

Rollixo Optimo RTS

- FR** Manuel d'installation
- EN** Installation Guide
- TR** Kurulum kitapçığı
- AR** دليل التركيب

VERSION ORIGINALE DU MANUEL

SOMMAIRE

1	Consignes de sécurité	3
1.1	Mise en garde - Instructions importantes de sécurité	3
1.2	Spécifications du produit	4
1.3	Vérifications préliminaires	4
1.4	Prévention des risques	4
1.5	Installation électrique	6
1.6	Consignes de sécurité relatives à l'installation	6
1.7	Dispositifs de sécurité	7
1.8	Réglementation	7
1.9	Assistance	7
2	Description du produit	8
2.1	Composition	8
2.2	Description de la carte électronique	8
2.3	Domaine d'application	9
2.4	Encombrement	9
3	Installation	10
3.1	Fixation du récepteur	10
3.2	Câblage du moteur	10
3.3	Câblage de l'anti-chute	10
3.4	Câblage de l'alimentation	10
3.5	Câblage de la barre palpeuse	11
3.6	Vérification du sens de rotation du moteur	12
3.7	Réglage des fins de course moteur	12
3.8	Mémorisation des télécommandes	12
3.9	Vérification de la conformité de l'installation	12
4	Essai de fonctionnement	13
4.1	Fonctionnement en ouverture totale	13
4.2	Fonctionnement des cellules photoélectriques	13
4.3	Fonctionnement de la barre palpeuse	13
4.4	Fonctionnements particuliers	13
4.5	Formation des utilisateurs	13
5	Raccordement des périphériques	14
5.1	Plan de câblage général	14
5.2	Description des différents périphériques	14
6	Paramétrage avancé	16
6.1	Utilisation de l'interface de programmation	16
6.2	Signification des différents paramètres	17
7	Programmation des télécommandes	18
7.1	Mémorisation de télécommandes 2 ou 4 touches	18
7.2	Mémorisation de télécommandes 3 touches	18
8	Effacement des télécommandes et de tous les réglages	19
8.1	Effacement des télécommandes mémorisées	19
8.2	Effacement des réglages	19
9	Verrouillage des touches de programmation	19

10 Diagnostic et dépannage	20
10.1 Etat des voyants.....	20
10.2 Diagnostic.....	20
10.3 Défaillance dispositifs de sécurité.....	22
11 Caractéristiques techniques	23

MESSAGES DE SÉCURITÉ



DANGER

Signale un danger entraînant immédiatement la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Signale un danger susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves.



PRÉCAUTION

Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou moyennement graves.



ATTENTION

Signale un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1 Mise en garde - Instructions importantes de sécurité



DANGER

La motorisation doit être installée et réglée par un installateur professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément à la réglementation du pays dans lequel elle est mise en service. De plus, il doit suivre les instructions de ce manuel tout au long de la mise en œuvre de l'installation. Le non-respect de ces instructions pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.



AVERTISSEMENT

Instructions d'installation et formation des utilisateurs

Il est important pour la sécurité des personnes de suivre toutes les instructions car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Conserver ces instructions.

L'installateur doit impérativement former tous les utilisateurs pour garantir une utilisation en toute sécurité de la motorisation conformément au manuel d'utilisation.

Le manuel d'utilisation et le manuel d'installation doivent être remis à l'utilisateur final.

L'installateur doit explicitement expliquer à l'utilisateur final que l'installation, le réglage et la maintenance de la motorisation doivent être réalisés par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.



AVERTISSEMENT

Utilisation du produit

Toute utilisation de ce produit hors du domaine d'application décrit dans ce manuel est interdite (voir paragraphe «Domaine d'application»).

L'utilisation de tout accessoire ou de tout composant non préconisé par Somfy est interdit - la sécurité des personnes ne serait pas assurée.

Somfy ne peut pas être tenu pour responsable des dommages résultant du non-respect des instructions de ce manuel.

Si un doute apparaît lors de l'installation de la motorisation ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter le site internet www.somfy.com.

Ces instructions sont susceptibles d'être modifiées en cas d'évolution des normes ou de la motorisation.

1.2 Spécifications du produit

Ce produit est un récepteur pour des portes de garage enroulables à ouverture verticale en usage résidentiel. Pour être conforme à la norme EN 60335-2-95, ce produit doit être impérativement installé avec un moteur Somfy RDO CSI et une solution barre palpeuse Somfy. L'ensemble est désigné sous le nom de motorisation.

Ces instructions ont notamment pour objectif de satisfaire les exigences de la dite norme et ainsi d'assurer la sécurité des biens et des personnes.

1.3 Vérifications préliminaires

1.3.1 Environnement d'installation



ATTENTION

Ne pas projeter d'eau sur la motorisation.

Ne pas installer la motorisation dans un milieu explosif.

Vérifier que la plage de température marquée sur la motorisation est adaptée à l'emplacement.

1.4 Prévention des risques

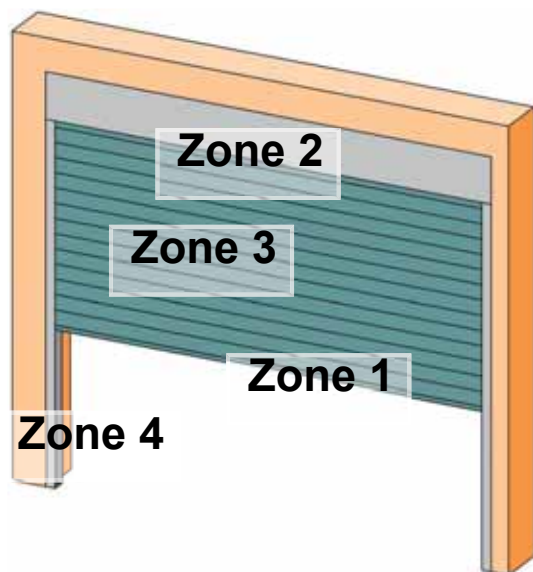


AVERTISSEMENT

S'assurer que les zones dangereuses (écrasement, cisaillement, coincement) entre la partie entraînée et les parties fixes environnantes dues au mouvement d'ouverture de la partie entraînée sont évitées ou signalées sur l'installation.

Fixer à demeure les étiquettes de mise en garde contre l'écrasement à un endroit très visible ou près des dispositifs de commande fixes éventuels.

1.4.1 Prévention des risques - motorisation de porte de garage enroulable à usage résidentiel



Zones à risque : quelles mesures prendre pour les éliminer ?

RISQUES	SOLUTIONS
ZONE 1 Risque d'écrasement à la fermeture entre le sol et le bord inférieur du tablier	Détection d'obstacle par solution barre palpeuse. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453 Dans le cas de fonctionnement à fermeture automatique installer des cellules photoélectriques.
ZONE 2 Risque de coincement entre le coffre et le tablier	Supprimer tout jour de dimension ≥ 8 mm ou ≤ 25 mm entre le coffre et le tablier.
ZONE 3 Risque de coupure et de coincement entre les lames du tablier dans les jours dont la dimension varie entre 8 mm et 25 mm	Supprimer tous les points d'accrochage et tous les bords coupants de la surface du tablier Supprimer tout jour de dimension ≥ 8 mm ou ≤ 25 mm
ZONE 4 Risque de coincement entre les coulisses et le tablier	Supprimer tous les bords coupants des coulisses Supprimer tout jour ≥ 8 mm entre les coulisses et le tablier

1.5 Installation électrique



DANGER

L'installation de l'alimentation électrique doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays où est installée la motorisation et doit être faite par un personnel qualifié.

La ligne électrique doit être exclusivement réservée à la motorisation et dotée d'une protection constituée :

d'un fusible ou disjoncteur calibre 10 A,
et d'un dispositif de type différentiel (30 mA).

Un moyen de déconnexion omnipolaire de l'alimentation doit être prévu. Les interrupteurs prévus pour assurer une coupure omnipolaire des appareils fixes doivent être raccordés directement aux bornes d'alimentation et doivent avoir une distance de séparation des contacts sur tous les pôles pour assurer une déconnexion complète dans les conditions de catégorie de surtension III.

Les câbles basse tension soumis aux intempéries doivent être au minimum de type H07RN-F.

L'installation d'un parafoudre est conseillée (tension résiduelle d'un maximum de 2 kV obligatoire).

Passage des câbles

Les câbles enterrés doivent être équipés d'une gaine de protection de diamètre suffisant pour passer le câble du moteur et les câbles des accessoires.

Pour les câbles non enterrés, utiliser un passe-câble qui supportera le passage des véhicules.

1.6 Consignes de sécurité relatives à l'installation



DANGER

Ne pas raccorder la motorisation à une source d'alimentation avant d'avoir terminé l'installation.



AVERTISSEMENT

Il est strictement interdit de modifier l'un des éléments fournis dans ce kit ou d'utiliser un élément additif non préconisé dans ce manuel.

Surveiller la porte en mouvement et maintenir les personnes éloignées jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Ne pas utiliser d'adhésifs pour fixer la motorisation.



ATTENTION

Installer tout dispositif de commande fixe à une hauteur d'au moins 1,5 m et en vue de la porte mais éloigné des parties mobiles.

Après installation, s'assurer que :

- la motorisation change de sens quand la porte rencontre un objet de 50 mm de haut qui se trouve au sol.

Précautions vestimentaires

Enlever tous bijoux (bracelet, chaîne ou autres) lors de l'installation.

Pour les opérations de manipulation, de perçage et de soudure, porter les protections adéquates (lunettes spéciales, gants, casque antibruit, etc.).

1.6.1 Mise en garde - porte automatique



AVERTISSEMENT

Porte automatique

La porte peut fonctionner à l'improviste, par conséquent ne rien laisser dans la trajectoire de la porte.

1.7 Dispositifs de sécurité



DANGER

Risque de chute du tablier

L'installation d'un dispositif anti-chute adapté au poids de la porte est obligatoire afin de prévenir les risques de chute du tablier.



AVERTISSEMENT

Mode automatique et commande hors vue

Dans le cas d'un fonctionnement en mode automatique ou d'une commande hors vue, il est impératif d'installer des cellules photoélectriques. La motorisation en mode automatique est celle qui fonctionne au moins dans une direction sans activation intentionnelle de l'utilisateur.

Dans le cas d'un fonctionnement en mode automatique ou si la porte de garage donne sur la voie publique, l'installation d'un feu orange peut être exigée, conformément à la réglementation du pays dans lequel la motorisation est mise en service.

1.8 Réglementation

Somfy déclare que le produit décrit dans ces instructions lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions, est conforme aux exigences essentielles des Directives Européennes applicables et en particulier à la Directive Machine 2006/42/EC et à la Directive Radio 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration CE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.somfy.com. Philippe Geoffroy, Responsable réglementation, Cluses.

1.9 Assistance

Vous rencontrez peut-être des difficultés dans l'installation de votre motorisation ou des questions sans réponses.

N'hésitez pas à nous contacter, nos spécialistes sont à votre disposition pour vous répondre.

Internet : www.somfy.com

2 DESCRIPTION DU PRODUIT






2.1 Composition






>>> Fig. 1












Rep.	Désignation	Quantité
a	Couvercle boîtier	1
b	Vis boîtier	1
c	Interface de programmation	1
d	Antenne	1
e	Equerre de fixation + vis	1 + 1
f	Fusible de protection du moteur	1
g	Fusible de remplacement	1
h	Serre-câble + vis	1 + 2
i	Borniers débrochables (moteur, anti-chute et barre palpeuse)	3

2.2 Description de la carte électronique

>>> Fig. 2

	Eteint		Clignotement lent
	Allumé fixe		Clignotement rapide
			Clignotement très rapide

Rep.	Désignation	Commentaires
1	Voyant POWER	 : Electronique en mode réglage moteur  : Défaut sur l'électronique (thermique moteur, ...)
2	Voyant PROG	 : Réception radio  : Validation mémorisation d'un point de commande radio  : En attente de mémorisation d'un point de commande radio
3	Touche PROG	Mémorisation / effacement des points de commande radio
4	Touche SET	Appui 0,5 s : entrée et sortie du menu de paramétrage Appui 2 s : entrée en mode réglage moteur / sortie du mode réglage moteur Appui 7 s : effacement des paramètres
5	Touche -	En mode réglage moteur, fermeture de la porte par appui maintenu Pendant le paramétrage, modification de la valeur d'un paramètre
6	Touche +	En mode réglage moteur, ouverture de la porte par appui maintenu Pendant le paramétrage, modification de la valeur d'un paramètre

Rep.	Désignation	Commentaires
7	Voyants de paramétrage	P0 : Mode de fonctionnement P1 : Sortie auxiliaire P2 : Barre palpeuse P3 : Cellules photoélectriques
8	Bornier	Antenne, Cellules photoélectriques, Commande filaire, Alimentation accessoires
9	Bornier débrochable	Barre palpeuse
10	Bornier débrochable	Anti-chute
11	Bornier	Sortie auxiliaire, feu orange
12	Bornier débrochable	Moteur
13	Bornier	Bornes de terre
14	Bornier	Alimentation 230V
15	Voyant commande filaire	 : Commande activée  : Défaut auto-test
16	Voyant cellules photoélectriques	 : Fonctionnement normal  : Auto-test en cours  : Détection en cours / Défaut permanent
17	Voyant barre palpeuse	 : Fonctionnement normal  : Auto-test en cours  : Détection en cours / Défaut permanent
18	Voyant anti-chute	 : Fonctionnement normal  : Auto-test en cours  : Détection en cours / Défaut permanent

2.3 Domaine d'application

Le récepteur ROLLIXO, associé à un moteur Somfy RDO CSI et à une solution barre palpeuse Somfy, est prévu pour motoriser une porte de garage enroulable à ouverture verticale en usage résidentiel de dimension extérieure :

- Hauteur = 4 m maximum
- Largeur = 6 m maximum

2.4 Encombrement

>>> Fig. 3

3 INSTALLATION

3.1 Fixation du récepteur

>>> Fig. 4



ATTENTION

S'assurer d'être à une distance convenable de l'alimentation secteur.

- 1] Fixer l'équerre au mur.
- 2] Fixer le boîtier à l'équerre.

3.2 Câblage du moteur

>>> Fig. 5



DANGER

Risque d'électrocution

Le récepteur ne doit pas être branché sur l'alimentation secteur pendant la connexion au moteur.

Le câble moteur doit impérativement être placé dans la zone d'isolation 230V du récepteur.

- 1] Raccorder le moteur au récepteur en respectant le câblage ci-dessous:

Borne récepteur	Fil moteur
4	Jaune/vert
5	Noir
6	Bleu
7	Marron



INFORMATION

Le sens de rotation du moteur sera vérifié par la suite et inversé si nécessaire.

3.3 Câblage de l'anti-chute

>>> Fig. 6



DANGER

Le câblage d'un dispositif anti-chute est obligatoire.

3.4 Câblage de l'alimentation

>>> Fig. 7

- 1] Raccorder le neutre (N) sur la borne 1 du récepteur.
- 2] Raccorder la phase (L) sur la borne 2 du récepteur.
- 3] Raccorder le fil de terre à la borne de terre 3 du récepteur.
- 4] Bloquer le câble d'alimentation avec le serre-câble fourni.

**AVERTISSEMENT**

Le fil de terre doit toujours être plus long que la phase et le neutre de sorte qu'il soit le dernier à être déconnecté en cas d'arrachement.

Utiliser impérativement le serre-câble fourni.

Pour tous les câbles basse tension, s'assurer qu'ils résistent à une traction de 100 N. Vérifier que les conducteurs ne bougent pas lorsque cette traction est appliquée.

3.5 Câblage de la barre palpeuse

**DANGER**

Le câblage d'une barre palpeuse est obligatoire.

Cette opération doit être réalisée hors tension.

3.5.1 Raccorder la barre palpeuse

Barre palpeuse filaire optique

>>> Fig. 8

Traduction des couleurs présentes sur la figure de câblage de la barre palpeuse :

EN	FR
Brown	Marron
Green	Vert
White	Blanc

Barre palpeuse filaire résistive 1,2 kΩ ou 8,2 kΩ.

>>> Fig. 9

3.5.2 Régler le paramètre P2 selon le type de barre palpeuse raccordée

- 1] Appuyer 0,5 s sur la touche "**SET**" pour entrer en mode paramétrage.
 - ⇒ Le voyant P0 clignote 1 fois.
- 2] Appuyer sur la touche "**SET**" 2 fois pour passer au paramètre P2.
 - ⇒ Le voyant P2 clignote 1 fois pour indiquer la valeur sélectionnée.
- 3] Appuyer sur la touche "+" ou "-" pour changer la valeur du paramètre.
 - ⇒ Le voyant clignote x fois pour indiquer la valeur sélectionnée.
 - P2 = 1 x: Barre palpeuse filaire optique
 - P2 = 2 x: Barre palpeuse filaire résistive 1,2 kΩ
 - P2 = 3 x: Barre palpeuse filaire résistive 8,2 kΩ
 - P2 = 4 x: Barre palpeuse inactive
- 4] Appuyer 2 s sur la touche "**SET**" pour valider une valeur et sortir du mode paramétrage.
 - ⇒ Les voyants de paramétrage s'éteignent.

3.6 Vérification du sens de rotation du moteur



INFORMATION

Si le produit a déjà été réglé en usine, passer directement à l'étape de mémorisation des télécommandes.

>>> Fig. 10

- 1] Appuyer 2 s sur la touche "**SET**".
 - ⇒ Le voyant "POWER" clignote.
- 2] Appuyer sur la touche "+" ou "-" pour vérifier le sens de rotation du moteur.
 - ⇒ Si le sens de rotation du moteur est correct, passer à l'étape Réglage des fins de course moteur [▶ p.12].
 - ⇒ Si le sens de rotation est incorrect, appuyer simultanément sur les touches "+" et "-" jusqu'au mouvement de va et vient du moteur. Le voyant "POWER" s'allume fixe 2 s.
 - ⇒ Vérifier à nouveau le sens de rotation du moteur puis passer à l'étape Réglage des fins de course moteur [▶ p.12].

3.7 Réglage des fins de course moteur

>>> Fig. 11

- 1] Vérifier que le moteur est débrayé : les deux boutons poussoirs du moteur doivent être enclenchés.
- 2] Appuyer sur la touche "+" pour placer la porte de garage en position haute. Ajuster la position haute avec les touches "+" et "-".
- 3] Appuyer sur le bouton poussoir de fin de course haut du moteur.
- 4] Appuyer sur la touche "-" pour placer la porte de garage en position basse. Ajuster la position basse avec les touches "+" et "-".
- 5] Appuyer sur le bouton poussoir de fin de course bas du moteur.
- 6] Appuyer 2 s sur la touche "**SET**" pour sortir du mode réglage.

3.8 Mémorisation des télécommandes

>>> Fig. 12



INFORMATION

L'exécution de cette procédure pour une touche déjà mémorisée provoque l'effacement de celle-ci.

- 1] Appuyer 2 s sur la touche "**PROG**".
 - ⇒ Le voyant "PROG" s'allume fixe.
- 2] Appuyer sur la touche de la télécommande qui commandera l'ouverture de la porte.
 - ⇒ Le voyant "PROG" clignote 5 s.
 - ➔ La télécommande est mémorisée.

3.9 Vérification de la conformité de l'installation



AVERTISSEMENT

A la fin de l'installation, vérifier impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12453.

4 ESSAI DE FONCTIONNEMENT

4.1 Fonctionnement en ouverture totale

>>> Fig. 13

4.2 Fonctionnement des cellules photoélectriques

Occultation des cellules à l'ouverture = état des cellules non pris en compte, la porte continue son mouvement.

Occultation des cellules à la fermeture = arrêt + réouverture totale.

4.3 Fonctionnement de la barre palpeuse

Activation de la barre palpeuse à l'ouverture = non prise en compte, la porte continue son mouvement.

Activation de la barre palpeuse à la fermeture = arrêt + réouverture partielle.

4.4 Fonctionnements particuliers

Voir livret utilisateur.

4.5 Formation des utilisateurs

Former tous les utilisateurs à l'usage en toute sécurité de cette porte motorisée (utilisation standard et principe de déverrouillage) et aux vérifications périodiques obligatoires.

5 RACCORDEMENT DES PÉRIPHÉRIQUES

5.1 Plan de câblage général

>>> Fig. 14

Bornes	Raccordement	Commentaire	
1	N	Alimentation 230V	
2	L		
3	Terre		
4	Terre	Moteur RDO CSI	
5	L2		
6	N		
7	L1		
8	Aux	Feu orange	Feu orange 230 V - 25 W Éclairage de zone 230 V - 500 W maximum : <ul style="list-style-type: none"> • soit 5 lampes fluocompactes ou à leds • soit 2 alimentations pour leds à basse tension • soit 1 éclairage halogène 500 W max
9		Eclairage de zone	
10	Stop	Anti-chute - Contact NC	
11			
12	-	Barre palpeuse	Compatible barre palpeuse filaire : <ul style="list-style-type: none"> • Résistive 1,2 kΩ ou 8,2 kΩ • Optique
13	+		
14	Sec		
15	-	Alimentation 24V accessoires	
16	+		
17	Tx -	Alimentation émetteur cellules photoélectriques pour auto test	
18	Test sec.	Sortie test sécurité	
19	Cell	Alimentation récepteur cellules photoélectriques	
20		Commun	
21	Start	Commande filaire	
22	Ant	Âme antenne	
23		Masse antenne	

5.2 Description des différents périphériques

5.2.1 Cellules photoélectriques

>>> Fig. 15



AVERTISSEMENT

L'installation de cellules photoélectriques AVEC AUTO-TEST P3 = 2 est obligatoire si :

- le pilotage à distance de l'automatisme hors de la vue de la porte est utilisé,
- la fermeture automatique est activée ("P0" = 2 ou 3).

ATTENTION

L'ordre de ces opérations doit être impérativement respecté.

- 1] Retirer le pont entre les bornes 19 et 20.
- 2] Raccorder les cellules.
 - A - sans auto test
 - B - avec auto test : permet d'effectuer un test automatique du fonctionnement des cellules photoélectriques à chaque mouvement de la porte.
- 3] Programmer le paramètre P3.
 - Active sans auto-test : "P3" = 1
 - Active avec auto-test par commutation d'alimentation : "P3" = 2

Signification des différents paramètres [► p.17]

5.2.2 Cellules reflex

>>> **Fig. 16**

AVERTISSEMENT

L'installation de cellules photoélectriques AVEC AUTO-TEST P3 = 3 est obligatoire si :

- le pilotage à distance de l'automatisme hors de la vue de la porte est utilisé,
- la fermeture automatique est activée ("P0" = 2 ou 3).

ATTENTION

L'ordre de ces opérations doit être impérativement respecté.

- 1] Retirer le pont entre les bornes 19 et 20.
- 2] Raccorder la cellule.
- 3] Programmer le paramètre "P3" =3.

Signification des différents paramètres [► p.17]

5.2.3 Feu orange 230V

>>> **Fig. 17**

AVERTISSEMENT

Utiliser impérativement le serre-câble.

Programmer le paramètre "P1" = 1.

Signification des différents paramètres [► p.17]

5.2.4 Eclairage de zone 230V

>>> **Fig. 18**

ATTENTION

En cas d'arrachement, le fil de terre doit toujours être plus long que la phase et le neutre.

Utiliser impérativement le serre-câble.

La sortie éclairage doit être protégée par un fusible 5A temporisé (non fourni).

- 1] Pour un éclairage de classe I, raccorder le fil de terre à la borne de terre.
- 2] Programmer le paramètre "P1" = 2.

Signification des différents paramètres [► p.17]

Puissance de la sortie éclairage :

- soit 5 lampes fluocompactes ou à leds
- soit 2 alimentations pour leds à basse tension
- soit 1 éclairage halogène 500 W max

5.2.5 Visiophone

> > > Fig. 19

5.2.6 Antenne

> > > Fig. 20

6 PARAMÉTRAGE AVANCÉ

6.1 Utilisation de l'interface de programmation

> > > Fig. 21

- 1] Appuyer 0,5 s sur la touche "**SET**" pour entrer en mode paramétrage.
⇒ Le voyant P0 clignote 1 fois.
- 2] Appuyer sur la touche "+" ou "-" pour changer la valeur du paramètre.
⇒ Le voyant clignote x fois pour indiquer la valeur sélectionnée.
- 3] Appuyer 0,5 s sur la touche "**SET**" pour valider cette valeur et passer au paramètre suivant.
⇒ Si le paramètre P3 est sélectionné, un appui de 0,5 s sur la touche "**SET**" entraîne la sortie du mode paramétrage.
- 4] Appuyer 2 s sur la touche "**SET**" pour valider une valeur et sortir du mode paramétrage.
⇒ L'éclairage intégré et les voyants de paramétrage s'éteignent.

6.2 Signification des différents paramètres

(Texte en gras = valeurs par défaut)

P0	Mode de fonctionnement
Valeurs	<p>1 : séquentiel</p> <p>2 : séquentiel + temporisation de fermeture courte (60 s)</p> <p>3 : séquentiel + temporisation de fermeture longue (120 s) + blocage cellules (2 s)</p>
Commentaires	<p>1 : Chaque appui sur la touche de la télécommande provoque le mouvement du moteur (position initiale : porte fermée) selon le cycle suivant : ouverture, stop, fermeture, stop, ouverture ...</p> <p>2 : Ce mode de fonctionnement n'est autorisé que si des cellules photoélectriques sont installées et P3 = 2.</p> <p>En mode séquentiel avec temporisation de fermeture courte :</p> <ul style="list-style-type: none"> la fermeture de la porte se fait automatiquement après une durée de temporisation de 60 s, un appui sur la touche de la télécommande interrompt le mouvement en cours et la temporisation de fermeture (la porte reste ouverte). <p>3 : Ce mode de fonctionnement n'est autorisé que si des cellules photoélectriques sont installées et P3 = 2.</p> <p>En mode séquentiel avec temporisation de fermeture longue + blocage cellules :</p> <ul style="list-style-type: none"> la fermeture de la porte se fait automatiquement après une durée de temporisation de 120 s. un appui sur la touche de la télécommande interrompt le mouvement en cours et la temporisation de fermeture (la porte reste ouverte). après l'ouverture de la porte, le passage devant les cellules (sécurité fermeture) provoque la fermeture après une temporisation courte (2 s fixe). Si le passage devant les cellules n'est pas réalisé, la fermeture de la porte se fait automatiquement après une durée de temporisation de 120 s. Si un obstacle est présent dans la zone de détection des cellules, la porte ne se ferme pas. Elle se fermera une fois l'obstacle enlevé.
P1	Sortie Auxiliaire 230V
Valeurs	<p>1 : feu orange</p> <p>2 : éclairage de zone</p>
Commentaires	<p>1 : Préavis fixe 2 s.</p> <p>2 : L'éclairage s'allume dès la mise en route du moteur et s'éteint 60 secondes après l'arrêt complet du moteur.</p>
P2	Entrée sécurité barre palpeuse filaire
Valeurs	<p>1 : optique</p> <p>2 : résistive 1,2 kΩ</p> <p>3 : résistive 8,2 kΩ</p> <p>4 : inactive</p>
Commentaires	<p>DANGER! Si P2 = 4, la sécurité est inactive. Paramétrage réservé uniquement pour un diagnostic.</p>
P3	Entrée sécurité cellules photoélectriques
Valeurs	<p>1 : active</p> <p>2 : active avec auto-test par commutation</p> <p>3 : active avec auto-test par sortie test</p> <p>4 : inactive</p>

P3	Entrée sécurité cellules photoélectriques
Commentaires	<p>P3 = 2 : l'auto test du dispositif s'effectue à chaque cycle de fonctionnement par commutation d'alimentation.</p> <p>AVERTISSEMENT! L'installation de cellules photoélectriques AVEC AUTO-TEST P3 = 2 est obligatoire si :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ le pilotage à distance de l'automatisme hors de la vue de la porte est utilisé, ○ la fermeture automatique est activée ("P0" = 2 ou 3). <p>P3 = 4 : l'entrée de sécurité n'est pas prise en compte</p> <p>AVERTISSEMENT! Si P3 = 4, le fonctionnement en mode automatique de la motorisation est interdit et le pilotage à vue de la motorisation est obligatoire.</p>

7 PROGRAMMATION DES TÉLÉCOMMANDES

7.1 Mémorisation de télécommandes 2 ou 4 touches



INFORMATION

L'exécution de cette procédure pour une touche déjà mémorisée provoque l'effacement de celle-ci.

- 1] Appuyer 2 s sur la touche "**PROG**".
⇒ Le voyant "PROG" s'allume fixe.



INFORMATION

Un nouvel appui sur "**PROG**" permet de passer à la mémorisation de la fonction suivante (commande sortie Aux 230V)

- 2] Appuyer sur la touche choisie pour le pilotage de la fonction (ouverture totale, commande sortie Aux 230V).
⇒ Le voyant "PROG" clignote 5 s.

Commande ouverture totale

Mémorisation des télécommandes [► p.12]

Commande sortie Aux 230V

>>> Fig. 22

7.2 Mémorisation de télécommandes 3 touches

>>> Fig. 23



INFORMATION

L'exécution de cette procédure pour une télécommande déjà mémorisée provoque l'effacement de celle-ci.

- 1] Appuyer 2 s sur la touche "**PROG**".
⇒ Le voyant "PROG" s'allume fixe.



INFORMATION

Un nouvel appui sur "**PROG**" permet de passer à la mémorisation de la fonction suivante (commande sortie Aux 230V)

- 2] Appuyer sur "**PROG**" à l'arrière de la télécommande.
⇒ Le voyant "PROG" clignote 5 s.

Fonction des touches des télécommandes 3 touches

Fonction	Touche montée	Touche My	Touche descente
Ouverture totale	Ouverture totale	Stop	Fermeture totale
Aux. 230V	Sortie Aux. ON		Sortie Aux. OFF

8 EFFACEMENT DES TÉLÉCOMMANDES ET DE TOUS LES RÉGLAGES

8.1 Effacement des télécommandes mémorisées

>>> Fig. 24

Appuyer 7 s sur la touche "**PROG**" jusqu'à ce que le voyant "PROG" clignote.
Provoque l'effacement de toutes les télécommandes mémorisées.

8.2 Effacement des réglages

>>> Fig. 25

Appuyer 7 s sur la touche "**SET**" jusqu'à ce que le voyant "POWER" clignote rapidement.
Provoque le retour aux valeurs par défaut de tous les paramètres.

9 VERROUILLAGE DES TOUCHES DE PROGRAMMATION

>>> Fig. 26



AVERTISSEMENT

Le clavier doit impérativement être verrouillé afin d'assurer la sécurité des utilisateurs.

Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.






Appuyer simultanément sur les touches "**SET**", "+", "-".

Les programmations sont verrouillées (réglage moteur, paramétrages). Les voyants de paramétrage s'allument lors d'un appui sur une touche de programmation.

Pour accéder à nouveau à la programmation, répéter la même procédure.




10 DIAGNOSTIC ET DÉPANNAGE

10.1 Etat des voyants



	Eteint		Clignotement lent
	Allumé fixe		Clignotement rapide
			Clignotement très rapide


10.2 Diagnostic

Voyant POWER



-  Electronique en mode réglage moteur
→ Si nécessaire, vérifier le sens de rotation du moteur et régler les fins de course du moteur.
-  Produit réglé
-  Thermique moteur
→ Couper l'alimentation, attendre environ 5 min, remettre sous tension.


Voyant Cellules photoélectriques

-  Fonctionnement normal
- 
 - Détection en cours
→ Dès la fin de la détection, le voyant s'éteint.
 - Défaut permanent
→ Vérifier l'alignement des cellules et leur câblage.

INFO! Après 3 min, l'entrée de commande filaire (bornes 20 et 21) permet de commander la porte en homme mort.
-  Auto test en cours
→ Dès la fin de l'auto test, le voyant s'éteint.

Voyant Barre palpeuse

-  Fonctionnement normal
- 
 - Détection en cours
→ Dès la fin de la détection, le voyant s'éteint.
 - Défaut permanent
→ Vérifier le câblage de la barre palpeuse.

INFO! Après 3 min, l'entrée de commande filaire (bornes 20 et 21) permet de commander la porte en homme mort.
-  Auto test en cours
→ Dès la fin de l'auto test, le voyant s'éteint.

Voyant Anti-chute

○ Fonctionnement normal

- ☀
- Détection en cours
→ Dès la fin de la détection, le voyant s'éteint.
 - Défaut permanent
→ Vérifier le câblage de l'anti-chute.

INFO! Après 3 min, l'entrée de commande filaire (bornes 20 et 21) permet de commander la porte en homme mort.

- ☀
- Auto test en cours
→ Dès la fin de l'auto test, le voyant s'éteint.

Voyant Commande filaire

○ Fonctionnement normal

- ☀
- Commande activée
→ Vérifier mécaniquement que le point de commande n'a pas de blocage. Si le point de commande n'a pas de blocage, débrancher le point de commande. Si le voyant s'éteint, vérifier le câblage.

Voyant Cellules, Barre palpeuse, Anti-chute et Commande filaire

- ☀
- Court-circuit sur entrée filaire des périphériques raccordés
→ Vérifier le bon fonctionnement des périphériques raccordés et leur câblage.
→ Si les voyants clignotent toujours, couper l'alimentation, débrancher les périphériques des bornes 10 à 21, attendre 30 s puis remettre l'alimentation : si les 4 voyants arrêtent de clignoter, vérifier le câblage des cellules, de tous les périphériques branchés sur cette alimentation et des périphériques raccordés sur les entrées filaires.
→ Si les voyants clignotent toujours, couper l'alimentation, enlever le bornier vert (12-13-14), attendre 30 s puis remettre l'alimentation : si les 4 voyants arrêtent de clignoter, vérifier le câblage de la barre palpeuse.
→ Si les voyants clignotent toujours, couper l'alimentation, enlever le bornier rouge (10-11), attendre 30 s puis remettre l'alimentation : si les 4 voyants arrêtent de clignoter, vérifier le câblage de l'anti-chute puis remettre le bornier. Lancer un mouvement pour vérifier l'absence de court-circuit.
→ Si les 4 voyants continuent à clignoter, contacter l'assistance technique Somfy .

Tous les voyants

- ☀
- Verrouillage/déverrouillage des touches de programmation
→ Si tous les voyants clignotent lors de l'appui sur une touche de programmation, le clavier est verrouillé. Le déverrouiller, voir Verrouillage des touches de programmation [▶ p.19]

Voyant PROG

○ Pas de réception radio lors d'un appui sur une touche de la télécommande

- Vérifier si la touche de la télécommande est bien programmée.
→ Vérifier qu'il s'agit d'une télécommande équipée de la technologie radio RTS .
→ Vérifier les piles de la télécommande.

- ☀
- Réception d'un ordre radio mais aucune action de l'actionneur
→ Vérifier les autres voyants pour voir s'il y a un autre défaut en cours.
→ La commande est non opérationnelle depuis cette position.
→ La touche est mémorisée pour une autre fonction que l'ouverture/fermeture de la porte (par exemple, le pilotage de la sortie auxiliaire).

10.3 Défaillance dispositifs de sécurité

En cas de défaillance d'un dispositif de sécurité (cellules photoélectrique ou cellule reflex, barre palpeuse, anti-chute), après 3 minutes, un contact à clé raccordé entre les bornes 20 et 21 permet de commander la porte en homme mort.

11 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTERISTIQUES GENERALES

Alimentation secteur	220-230 Vac - 50/60 Hz
Puissance moteur maximum	1100 W - 230 Vac
Fusible de protection du moteur	5 AT - 250 V
Conditions climatiques d'utilisation	- 20° C / + 60° C - IP 44
Fréquence radio	433.42 MHz, < 10 mW
Nombres de canaux mémorisables	40
Isolation électrique	Classe 1
Interface de programmation	4 boutons – 10 voyants

CONNEXIONS

Entrées sécurité programmable	Contact sec : NC Cellules photoélectriques TX/RX - Cellule reflex
Entrée de commande filaire	Contact sec : NO
Sortie auxiliaire	Programmable feu orange ou éclairage déporté
	Feu orange 230 Vac auto-clignotant
	Eclairage déporté Contact sec 230 V – 500 W max soit 5 lampes fluocompactes ou à leds soit 2 alimentations pour leds à basse tension soit 1 éclairage halogène 500 W max
Sortie alimentation accessoires	24 Vdc - 200 mA
Sortie barre palpeuse	Filaire optique ou filaire résistive 1.2 kΩ/8.2 kΩ

FONCTIONNEMENT

Mode marche forcée	Par appui sur les touches "+" et "-", en mode réglage moteur
Pilotage indépendant de l'éclairage déporté	Oui
Temporisation d'éclairage (après mouvement)	60 s
Mode fermeture automatique	Oui
Préavis du feu orange	2 s

ORIGINAL VERSION OF THE MANUAL

CONTENTS

1	Safety instructions	25
1.1	Caution - Important safety instructions	25
1.2	Product specifications	26
1.3	Preliminary checks	26
1.4	Risk prevention	26
1.5	Electrical installation.....	28
1.6	Safety instructions relating to installation	28
1.7	Safety devices.....	29
1.8	Regulations.....	29
1.9	Assistance	29
2	Product description	30
2.1	Composition	30
2.2	Description of the printed circuit board.....	30
2.3	Area of application.....	31
2.4	Space requirements	31
3	Installation	32
3.1	Mounting the receiver	32
3.2	Wiring the motor	32
3.3	Anti-fallback wiring	32
3.4	Power supply wiring	32
3.5	Safety edge wiring.....	33
3.6	Checking the motor direction of rotation	34
3.7	Motor end stop setting.....	34
3.8	Memorising the remote controls	34
3.9	Checking the conformity of the installation	34
4	Operating test	35
4.1	Complete opening operation	35
4.2	Photoelectric cells operation	35
4.3	Safety edge operation	35
4.4	Specific modes	35
4.5	User training.....	35
5	Connecting peripherals	36
5.1	General wiring diagram	36
5.2	Description of the various peripherals.....	36
6	Advanced parameter setting	38
6.1	Using the programming interface.....	38
6.2	Meaning of the different parameters.....	39
7	Programming the remote controls	40
7.1	Memorising 2 or 4-button remote controls.....	40
7.2	Memorising 3-button remote controls	40
8	Clearing the remote controls and all settings	41
8.1	Clearing the memorised remote controls.....	41
8.2	Deleting the settings	41
9	Locking the programming buttons	41

10 Diagnostic and troubleshooting	42
10.1 Indicator light status.....	42
10.2 Diagnostic.....	42
10.3 Safety devices failure.....	44
11 Technical data	45

SAFETY MESSAGES



DANGER

Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury.



WARNING

Indicates a danger which may result in death or serious injury.



PRECAUTION

Indicates a danger which may result in minor or moderate injury.



CAUTION

Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product.

1 SAFETY INSTRUCTIONS

1.1 Caution - Important safety instructions



DANGER

The motorisation must be installed and adjusted by a professional motorisation and home automation installer, in compliance with the regulations of the country in which it has been commissioned. Furthermore, he must follow the instructions in this guide throughout the installation procedure. Failure to follow these instructions may result in serious injury, e.g. due to crushing by the door.



WARNING

Installation instructions and user training

For reasons of personal safety, it is important to follow all the instructions, as incorrect installation can lead to serious injury. Retain these instructions.

The installer must train all users to ensure the motorisation is used safely, in accordance with the user manual.

The user manual and installation manual must be given to the end user.

The installer must explain clearly to the end user that installation, adjustment and maintenance of the motorisation must be performed by a professional motorisation and home automation installer.



WARNING

Product in Use

Any use of this product outside the field of application described in this manual is prohibited (see "Field of application" paragraph).

The use of any accessories or components not recommended by Somfy is prohibited, as personal safety cannot be guaranteed.

Somfy cannot be held liable for any damage resulting from failure to follow the instructions in this manual.

If in any doubt when installing the motorisation or to obtain additional information, consult the www.somfy.com website.

The instructions may be modified if and when there is a change in the standards or the motorisation.

1.2 Product specifications

This product is a receiver for vertically opening roller garage doors for residential use. To ensure compliance with standard EN 60335-2-95, this product must be installed with a Somfy RDO CSI motor and a safety edge solution Somfy. The assembly is designated as a "motorisation".

The main purpose of these instructions is to satisfy the requirements of the aforementioned standard and to ensure the safety of equipment and persons.

1.3 Preliminary checks

1.3.1 Installation environment



CAUTION

Do not spray water onto the motorisation.

Do not install the motorisation in an explosive environment.

Check that the temperature range marked on the motorisation is suited to the installation location.

1.4 Risk prevention

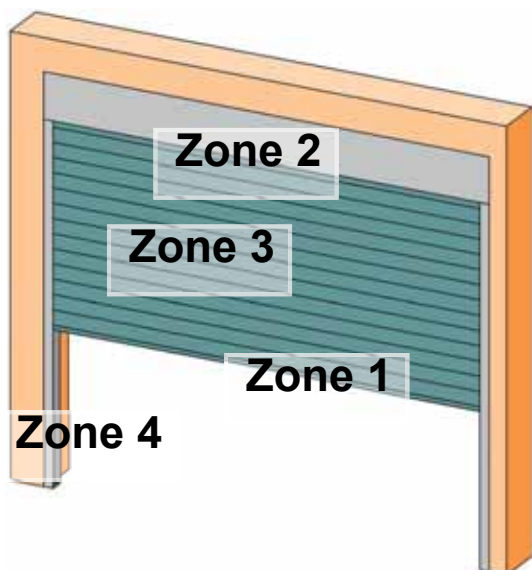


WARNING

Ensure that any danger zones (crushing, cutting, trapping) between the driven section and the surrounding fixed sections created by the opening of the driven section are prevented, or indicated on the installation.

Permanently affix the crushing warning labels near any fixed control devices or so that they are clearly visible.

1.4.1 Risk prevention - roller garage door motorisation for residential use



Risk zones: what elimination measures can be taken?

RISKS	SOLUTION
ZONE 1 Risk of crushing between the ground and the lower edge of the door during closing	Obstacle detection by the safety edge solution. Obstacle detection must be confirmed as compliant with Appendix A of standard EN 12 453 For operation with automatic closing, install photoelectric cells.
ZONE 2 Risk of crushing between the casing and door	Eliminate any gap ≥ 8 mm or ≤ 25 mm between the casing and door.
ZONE 3 Risk of cutting or trapping between the door slats in gaps of between 8 mm and 25 mm	Eliminate all sticking points and all sharp edges from the surface of the door Eliminate any gap ≥ 8 mm or ≤ 25 mm
ZONE 4 Risk of crushing between the runners and door	Eliminate any sharp edges from the runners Eliminate any gap ≥ 8 mm between the runners and the door

1.5 Electrical installation



DANGER

The installation of the power supply must comply with the standards in force in the country in which the motorisation is installed, and must be carried out by qualified personnel.

The electric line must be exclusively reserved for the motorisation and equipped with protection, comprising:

a 10 A fuse or breaker,
a differential type device (30 mA).

An all-pole power supply cut-off device must be provided. The switches provided to ensure a cut-out of all poles on fixed appliances must be connected to the power supply terminals and there must be a separation between the contacts on all poles to ensure complete disconnection in conditions where category III high impulse voltage is present.

Low-voltage cables subject to inclement weather must be at least of type H07RN-F.

It is recommended that you fit a lightning conductor (mandatory maximum residual voltage 2 kV).

Cable run

Underground cables must be equipped with a protective sheath with a sufficient diameter to contain the motor cable and the accessories cables.

For overground cables, use a cable grommet that will withstand the weight of vehicles.

1.6 Safety instructions relating to installation



DANGER

Do not connect the motorisation to a power source before installation is complete.



WARNING

Modifying any of the components in this kit or using additional components not recommended in this manual is strictly prohibited.

Monitor the door as it moves and keep people away from it until installation is complete.

Do not use adhesive to mount the motorisation.



CAUTION

Install any fixed control device at a height of less than 1.5 m and within sight of the door, but away from moving parts.

After installation, ensure that:

- the motorisation changes direction when the door encounters an object 50 mm high on the ground.

Clothing precautions

Take off any jewellery (bracelet, chain, etc.) during installation.

For manoeuvring, drilling and welding operations, wear appropriate protection (special glasses, gloves, ear protection, etc.).

1.6.1 Caution - automatic door



WARNING

Automatic door

The door may operate unexpectedly. Do not, therefore, leave anything in the door's path.

1.7 Safety devices



DANGER

Risk of the door falling

An anti-fallback device suited to the weight of the door must be installed to prevent the risk of the door falling.



WARNING

Automatic mode and unsighted remote control

For operation in automatic mode or remote control, photoelectric cells must be installed.

In automatic mode, the motorisation operates in at least one direction with no intentional activation by the user.

When operation in automatic mode or if the garage door faces a public road, installation of an orange light may be required to comply with the regulations in the country in which the motorisation is installed.

1.8 Regulations

Somfy declares that, when used in accordance with these instructions, the product described in these instructions complies with the essential requirements of the applicable European directives, and in particular Machinery Directive 2006/42/EC and Radio Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC declaration of conformity is available at the following website: www.somfy.com. Philippe Geoffroy, Head of Regulations, Cluses.

1.9 Assistance

You may encounter difficulties or have questions when installing your motorisation. Do not hesitate to contact us; our specialists are on hand to answer all your questions.

Internet: www.somfy.com

2 PRODUCT DESCRIPTION





2.1 Composition






>>> Illustration 1












No.	Description	Quantity
a	Housing cover	1
b	Housing screw	1
c	Programming interface	1
d	Antenna	1
e	Mounting bracket + screws	1 + 1
f	Motor safety fuse	1
g	Spare fuse	1
h	Cable clamp + screw	1 + 2
i	Plug-in terminals (motor, anti-chute and safety edge)	3

2.2 Description of the printed circuit board

>>> Illustration 2

○	Off		Slow flashing
	Permanently lit		Rapid flashing
			Very rapid flashing

No.	Designation	Comments
1	POWER indicator	 : Electronic in motor setting mode  : Electronic fault (motor thermal cut-out, etc.)
2	PROG indicator light	 : Radio reception  : Memorisation of a radio control point confirmed  : Awaiting memorisation of a radio control point
3	PROG button	Memorise / clear radio control points
4	SET button	Press for 0.5 s: enters and exits the parameter setting menu Press 2 sec: enter motor setting mode / exit motor setting mode Press 7 sec: delete settings
5	- button	In motor setting mode, closes the door when kept depressed During parameter setting, modifies the value of a parameter
6	+ button	In motor setting mode, opens the door when kept depressed During parameter setting, modifies the value of a parameter

No.	Designation	Comments
7	Parameter setting indicator lights	P0: Operating mode P1: Auxiliary output P2: Safety edge P3: Photoelectric cells
8	Terminal	Antenna, photoelectric cells, wired control, accessories power supply
9	Removable terminal block	Safety edge
10	Removable terminal block	Anti-fallback
11	Terminal	Auxiliary output, orange light
12	Removable terminal block	Motor
13	Terminal	Earth terminals
14	Terminal	230 V power supply
15	Wired control indicator light	 : Control activated  : Auto-test fault
16	Photoelectric cells indicator light	 : Normal operation  : Auto-test in progress  : Detection in progress / Permanent fault
17	Safety edge indicator light	 : Normal operation  : Auto-test in progress  : Detection in progress / Permanent fault
18	Anti-fallback indicator light	 : Normal operation  : Auto-test in progress  : Detection in progress / Permanent fault

2.3 Area of application

The receiver ROLLIXO, associated with a motor Somfy RDO CSI and a safety edge solution Somfy, is intended to motorise a vertically opening roller garage door for residential use with external dimension:

- Height = 4 m maximum
- Width = 6 m maximum

2.4 Space requirements

>>> **Illustration 3**

3 INSTALLATION

3.1 Mounting the receiver

>>> **Illustration 4**



CAUTION

Ensure the mains power supply is at the correct distance.

- 1] Secure the bracket to the wall.
- 2] Secure the housing to the bracket.

3.2 Wiring the motor

>>> **Illustration 5**



DANGER

Risk of electrocution

The receiver must not be connected to the mains power supply during connection to the motor.

The motor cable must be placed in the receiver's 230 V insulation area.

- 1] Connect the motor to the receiver in accordance with the wiring shown below:

Receiver terminal	Motor wire
4	Yellow/green
5	Black
6	Blue
7	Brown



NOTICE

The motor's direction of rotation shall then be checked and reversed if necessary.

3.3 Anti-fallback wiring

>>> **Illustration 6**



DANGER

The anti-fallback device must be wired.

3.4 Power supply wiring

>>> **Illustration 7**

- 1] Connect the neutral (N) to terminal 1 of the receiver.
- 2] Connect the live (L) to terminal 2 of the receiver.
- 3] Connect the earth wire to terminal 3 of the receiver.
- 4] Lock the power supply cable with the cable clamp provided.

- ⚠ WARNING**
*The earth wire must always be longer than the live and neutral to ensure that it is the last to be disconnected if the connector is pulled out.
 The cable clamp supplied must be used.
 For all low-voltage cables, ensure that they can withstand traction of 100 N. Check that the conductors do not move when this traction is applied.*

3.5 Safety edge wiring

- ⚠ DANGER**
*Wiring a safety edge is compulsory.
 The operation must be carried out with the power off.*

3.5.1 Connect the safety edge

Optical wired safety edge

>>> Illustration 8

Translation of the colours present on the safety edge wiring diagram:

EN	EN
Brown	Brown
Green	Green
White	White

Wired resistive safety edge 1.2 k Ω or 8.2 k Ω .

>>> Illustration 9

3.5.2 Adjust setting P2 according to the type of safety edge connected

- 1] Press the **"SET"** button for 0.5 s to enter parameter setting mode.
 ⇒ Indicator light P0 flashes once.
- 2] Press the **"SET"** button twice to switch to setting P2.
 ⇒ Indicator light P2 flashes once to indicate the value selected.
- 3] Press the **"+"** or **"-"** button to change the value of the parameter.
 ⇒ The indicator light flashes x times to indicate the value selected.
 - P2 = 1 x: Optical wired safety edge
 - P2 = 2 x: Resistive wired safety edge 1.2 k Ω
 - P2 = 3 x: Resistive wired safety edge 8.2 k Ω
 - P2 = 4 x: Safety edge inactive
- 4] Press the **"SET"** button for 2 s to confirm a value and exit parameter setting mode.
 ⇒ The parameter setting indicator lights go out.

3.6 Checking the motor direction of rotation



NOTICE

If the product has already been set in the factory, go directly to the remote control programming stage.

>>> Illustration 10

- 1] Press and hold the "SET" button for 2 s.
 - ⇒ The "POWER" indicator light flashes.
- 2] Press the "+" or "-" button to check the direction of rotation of the motor.
 - ⇒ If the motor's direction of rotation is correct, move on to the Motor end stop setting [▶ p.34] step.
 - ⇒ If the direction of rotation is incorrect, press the "+" and "-" buttons simultaneously until the motor performs an up-down movement. The "POWER" indicator will light up continuously for 2 seconds.
 - ⇒ Check the motor's direction of rotation again then move on to the Motor end stop setting [▶ p.34] step.

3.7 Motor end stop setting

>>> Illustration 11

- 1] Check that the motor is disengaged: the two push-buttons should be pressed.
- 2] Press the "+" button to position the garage door in the upper position. Adjust the upper position using the "+" and "-" buttons.
- 3] Press the motor's upper end limit push-button.
- 4] Press the "-" button to position the garage door in the lower position. Adjust the lower position using the "+" and "-" buttons.
- 5] Press the motor's low end limit push-button.
- 6] Press the "SET" button for 2 s to exit parameter setting mode.

3.8 Memorising the remote controls

>>> Illustration 12



NOTICE

If this procedure is carried out using a button which has already been memorised, the button will be cleared.

- 1] Press the "PROG" button for 2 s.
 - ⇒ The "PROG" indicator light is lit continuously.
- 2] Press the button on the remote control which will open the door.
 - ⇒ The "PROG" indicator light flashes for 5 s.
 - ➔ The remote control has been memorised.

3.9 Checking the conformity of the installation



WARNING

Once installation is complete, it is essential to check that the obstacle detection system complies with Annex A of the standard EN 12453.

4 OPERATING TEST

4.1 Complete opening operation

> > > **Illustration 13**

4.2 Photoelectric cells operation

Cells obscured when opening = the state of the cells is disregarded, and the door continues to move.
Cells obscured when closing = stop + complete reopening.

4.3 Safety edge operation

Activation of the safety edge when opening = disregarded, the door continues moving.
Activation of the safety edge when closing = stop + partial reopening.

4.4 Specific modes

See the user booklet.

4.5 User training

Train all users in how to use this motorised door safely (standard use and locking principle) and in the mandatory periodic checks.

5 CONNECTING PERIPHERALS

5.1 General wiring diagram

>>> Illustration 14

Terminals	Connection	Comments	
1	N	230 V power supply	
2	L		
3	Earth		
4	Earth	RDO CSI motor	
5	L2		
6	N		
7	L1		
8	Aux	Orange light	230 V - 25 W orange light
9		Area lighting		230 V - 500 W maximum area lighting: • either 5 fluocompact or LED lights • or 2 power supplies for low-voltage LEDs • or 1 halogen light, max. 500 W
10	Stop	Anti-fallback - NC contact	
11			
12	-	Safety edge	Compatible with wired safety edge: <ul style="list-style-type: none"> • Resistive 1.2 kΩ or 8.2 kΩ • Optical
13	+		
14	Dry		
15	-	24 V accessories power supply	
16	+		
17	Tx -	Power supply for photoelectric cell transmitter for auto-test	
18	Safety test	Safety test output	
19	Cell	Power supply for photoelectric cells receiver	
20		Shared	
21	Start	Wired control	
22	Ant	Antenna core	
23		Antenna earth	

5.2 Description of the various peripherals

5.2.1 Photoelectric cells

>>> Illustration 15



WARNING

It is compulsory to install photoelectric cells WITH AUTOTEST P3 = 2 if:

- remote control of the mechanism is used when the door is not visible,
- automatic closing is activated ("P0" = 2 or 3).

 **CAUTION**
The order of these operations must be complied with.

- 1] Remove the bridge between terminals 19 and 20.
- 2] Connect the cells.
 - A - without auto-test
 - B - with auto-test: allows an automatic operation test of the photoelectric cells to be conducted every time the door moves.
- 3] Program parameter P3.
 - Active without auto-test: "P3" = 1
 - Active with auto-test via power supply switching: "P3" = 2

Meaning of the different parameters [▶ p.39]

5.2.2 Reflex photocell

>>> Illustration 16

 **WARNING**
It is compulsory to install photoelectric cells WITH AUTO-TEST P3 = 3 if:

- remote control of the mechanism is used when the door is not visible,
- automatic closing is activated ("P0" = 2 or 3).

 **CAUTION**
The order of these operations must be complied with.

- 1] Remove the bridge between terminals 19 and 20.
- 2] Connect the cell.
- 3] Program parameter "P3" = 3.

Meaning of the different parameters [▶ p.39]

5.2.3 230 V orange light

>>> Illustration 17


 **WARNING**
The cable clamp must be used.

Program parameter "P1" = 1.

Meaning of the different parameters [▶ p.39]

5.2.4 230 V area lighting

>>> Illustration 18

 **CAUTION**
The earth wire must always be longer than the live and neutral wires in case of detachment.
The cable clamp must be used.
The lighting output must be protected by a 5 A time-delay fuse (not supplied).

- 1] For class I lighting, connect the earth wire to the earth terminal.
- 2] Program parameter "P1" = 2.

Meaning of the different parameters [▶ p.39]

Lighting output power:

- either 5 fluocompact or LED lights
- or 2 power supplies for low-voltage LEDs
- or 1 halogen light, max. 500 W

5.2.5 Video entry phone

> > > **Illustration 19**

5.2.6 Antenna

> > > **Illustration 20**

6 ADVANCED PARAMETER SETTING

6.1 Using the programming interface

> > > **Illustration 21**

- 1] Press the “**SET**” button for 0.5 s to enter parameter setting mode.
⇒ Indicator light P0 flashes once.
- 2] Press the “+” or “-” button to change the value of the parameter.
⇒ The indicator light flashes x times to indicate the value selected.
- 3] Press the “**SET**” button for 0.5 s to confirm this value and move on to the next parameter.
⇒ If parameter P3 is selected, pressing the “**SET**” button for 0.5 s will cause you to exit parameter setting mode.
- 4] Press the “**SET**” button for 2 s to confirm a value and exit parameter setting mode.
⇒ The integrated lighting and parameter setting indicator lights go out.

6.2 Meaning of the different parameters

(Text in bold = default values)

P0	Operating mode
Values	1: sequential 2: sequential + short closure time-delay (60 s) 3: sequential + long closure time-delay (120 s) + blockage of cells (2 s)
Comments	1: Each press on the remote control causes the motor to move (initial position: door closed) as per the following cycle: open, stop, close, stop, open, etc. 2: This operating mode is only authorised if the photoelectric cells are installed and P3 = 2. In sequential mode with short closure time-delay: <ul style="list-style-type: none"> • the door will close automatically after a time-delay of 60 s, • pressing a button on the remote control interrupts the movement taking place and the closure time delay (the door remains open). 3: This operating mode is only authorised if the photoelectric cells are installed and P3 = 2. In sequential mode with long closure time-delay + blockage of the cells: <ul style="list-style-type: none"> • the door will close automatically after a time-delay of 120 s. • pressing a button on the remote control interrupts the movement taking place and the closure time delay (the door remains open). • after the door is opened, movement in front of the cells (safe closure) will close the door after a short timed delay (fixed at 2 s). If no movement occurs in front of the cells, the door will close automatically after a time-delay of 120 s. If there is an obstacle in the cells' detection zone, the door will not close. It will close once the obstacle is removed.
P1	230 V auxiliary output
Values	1 : orange light 2: area lighting
Comments	1: 2-second notice. 2: The lighting comes on with the motor and goes out 60 seconds after the motor has come to a complete stop.
P2	Wired safety edge safety input
Values	1: optical 2: resistive 1.2 k Ω 3: resistive 8.2 k Ω 4: inactive
Comments	DANGER! If P2 = 4, the safety is inactive. Parameter setting reserved for a diagnostic.
P3	Photoelectric cells safety input
Values	1: active 2: active with auto-test by switching 3: active with autotest via test output 4: inactive

P3	Photoelectric cells safety input
Comments	<p>P3 = 2: the auto-test is run on the device for each operating cycle via power supply switching.</p> <p>WARNING! It is compulsory to install photoelectric cells WITH AUTO-TEST P3 = 2 if:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ remote control of the mechanism is used when the door is not visible, ○ automatic closing is activated ("P0" = 2 or 3). <p>P3 = 4: the safety input is disregarded</p> <p>WARNING! Si P3 = 4, the motorisation may not be operated in automatic mode and in-view control of the motorisation is mandatory.</p>

7 PROGRAMMING THE REMOTE CONTROLS

7.1 Memorising 2 or 4-button remote controls

i | **NOTICE**
If this procedure is carried out using a button which has already been memorised, the button will be cleared.

- 1] Press the "**PROG**" button for 2 s.
⇒ The "PROG" indicator light is permanently lit.

i | **NOTICE**
Pressing "**PROG**" again allows the next function to be memorised (230 V aux output control)

- 2] Press the button selected to control the function (complete opening, 230 V aux output control).
⇒ The "PROG" indicator light flashes for 5 s.

Complete opening control

Memorising the remote controls [► p.34]

230 V aux output control

>>> **Illustration 22**

7.2 Memorising 3-button remote controls

>>> **Illustration 23**

i | **NOTICE**
If this procedure is carried out using a remote control which has already been memorised, the remote control will be cleared.

- 1] Press the "**PROG**" button for 2 s.
⇒ The "PROG" indicator light is permanently lit.

i | **NOTICE**
Pressing "**PROG**" again allows the next function to be memorised (230 V aux output control)

- 2] Press "**PROG**" at the rear of the remote control.
⇒ The "PROG" indicator light flashes for 5 s.

Function of the 3-button remote control buttons

Function	Up button	My button	Down button
Complete opening	Complete opening	Stop	Complete closing
Aux. 230 V	Aux. output ON		Aux. output OFF

8 CLEARING THE REMOTE CONTROLS AND ALL SETTINGS

8.1 Clearing the memorised remote controls

>>> Illustration 24

Press the “**PROG**” button for 7 s until the “PROG” indicator light flashes.

Clears all memorised remote controls.

8.2 Deleting the settings

>>> Illustration 25

Press the “**SET**” button for 7 seconds until the “POWER” indicator light flashes quickly.

Resets all parameters to the default values.

9 LOCKING THE PROGRAMMING BUTTONS

>>> Illustration 26



WARNING

The keypad must be locked to ensure user safety.

Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the door.






Press the “**SET**”, “**+**” and “**-**” buttons simultaneously.

The programming (motor setting, parameter setting) is locked. The parameter setting indicator lights come on when the programming button is pressed.

To access the programming again, repeat the same procedure.




10 DIAGNOSTIC AND TROUBLESHOOTING

10.1 Indicator light status



	Off		Slow flashing
	Permanently lit		Rapid flashing
			Very rapid flashing


10.2 Diagnostic

POWER indicator



-  Electronic in motor setting mode
→ If necessary, check the motor's direction of rotation and set the motor's end stops.
-  Product set
-  Motor thermal cut-out
→ Switch the power supply off, wait about 5 min. then switch the power supply back on.


Photoelectric cells indicator light

-  Normal operation
- 
 - Detection in progress
→ Once detection is complete, the indicator light goes out.
 - Permanent fault
→ Check cell alignment and the associated wiring.

NOTICE! After 3 mins, the wired control input (terminals 20 and 21) allows the door to be controlled in dead-man mode.
-  Auto-test in progress
→ Once the auto-test is complete, the indicator light goes out.

Safety edge indicator light

-  Normal operation
- 
 - Detection in progress
→ Once detection is complete, the indicator light goes out.
 - Permanent fault
→ Check the safety edge wiring.

NOTICE! After 3 mins, the wired control input (terminals 20 and 21) allows the door to be controlled in dead-man mode.
-  Auto-test in progress
→ Once the auto-test is complete, the indicator light goes out.

Anti-fallback indicator light

-  Normal operation

Anti-fallback indicator light

- Detection in progress
 - Once detection is complete, the indicator light goes out.
- Permanent fault
 - Check the anti-fallback wiring.

NOTICE! After 3 mins, the wired control input (terminals 20 and 21) allows the door to be controlled in dead-man mode.



- Auto-test in progress
 - Once the auto-test is complete, the indicator light goes out.

Wired control indicator light

- Normal operation



- Control activated
 - Mechanically check that the control point is not blocked. If the control point is not blocked, disconnect the control point. If the indicator light goes out, check the wiring.

Cells, safety edge, anti-fallback and wired control indicator light

- Short circuit on connected peripherals wired input
 - Check that the peripherals connected and their wiring function correctly.
 - If the indicator lights are still flashing, switch the power off, disconnect the peripherals from terminals 10 to 21, wait 30 s then switch the power back on: if the 4 indicator lights stop flashing, check the wiring of the cells, of all the peripherals connected to this power supply and of the peripherals connected to the wired inputs.
 - If the indicator lights are still flashing, switch the power off, remove the green terminal block (12-13-14), wait 30 s and then switch the power back on: if the 4 indicator lights stop flashing, check the wiring of the safety edge.
 - If the indicator lights are still flashing, switch the power off, remove the red terminal block (10-11), wait 30 s and then switch the power back on: if the 4 indicator lights stop flashing, check the wiring of the anti-fallback mechanism and then refit the terminal block. Start a movement to make sure there is no short-circuit.
 - If the 4 indicator lights continue to flash, contact Somfy technical assistance.

All the indicator lights

- Locking/unlocking the programming buttons
 - If all the indicator lights flash when a programming button is pressed, the keypad is locked. Unlock it, see [Locking the programming buttons](#) [▶ p.41]

PROG indicator light

- No radio reception when a button is pressed on the remote control
 - Check if the remote control button has been programmed.
 - Check that the remote control is equipped with RTS radio technology.
 - Check the remote control batteries.



- Radio control received but no action by the actuator
 - Check the other indicator lights to see if there is another fault.
 - The control is not operational from this position.
 - The button is memorised for a function other than opening/closing the garage door (for example controlling the auxiliary output).

10.3 Safety devices failure

In the event of a failure of the safety mechanism (photoelectric cells or reflex cell, safety edge, anti-fall-back), after 3 minutes a key contact connected between terminals 20 and 21 allows the door to be controlled in dead-man mode.

11 TECHNICAL DATA

GENERAL CHARACTERISTICS	
Power supply	220-230 Vac - 50/60 Hz
Maximum motor output	1100 W - 230 Vac
Motor safety fuse	5 AT - 250 V
Operating climate conditions	- 20°C / + 60°C - IP 44
Radio frequency	433.42 MHz, < 10 mW
Number of channels that can be memorised	40
Electrical insulation	Category 1
Programming interface	4 buttons – 10 indicator lights

CONNECTIONS	
Programmable safety inputs	Dry contact: NC TX/RX photoelectric cells - Reflex cell
Wired control input	Dry contact: NO
Auxiliary output	Programmable orange light or remote lighting
	Orange light 230 Vac auto-flashing
	Offset lighting Dry contact Max. 230 V - 500 W either 5 fluocompact or LED lights or 2 power supplies for low-voltage LEDs or 1 halogen light, max. 500 W
Accessories power supply output	24 Vdc - 200 mA
Safety edge output	Optical wired or resistive wired 1.2 kΩ/8.2 kΩ

OPERATION	
Forced operating mode	By pressing the "+" and "-" buttons in motor setting mode
Independent remote lighting control	Yes
Lighting time delay (after movement)	60 s
Automatic closing mode	Yes
Orange light warning	2 s

KILAVUZUN TERCÜME EDİLMİŞ VERSİYONU

İÇİNDEKİLER

1	Güvenlik talimatları	47
1.1	Dikkat - Önemli güvenlik talimatları	47
1.2	Ürünün teknik özellikleri	48
1.3	Ön kontroller	48
1.4	Risklerin önlenmesi.....	48
1.5	Elektrik montajı.....	50
1.6	Montajla ilgili güvenlik talimatları	50
1.7	Güvenlik tertibatları.....	51
1.8	Yönetmelik	51
1.9	Destek	51
2	Ürün tanımı	52
2.1	Birleşim	52
2.2	Elektronik kartın tanımı.....	52
2.3	Uygulama alanı	53
2.4	Ölçüler	53
3	Kurulum	54
3.1	Alıcının sabitlenmesi	54
3.2	Motor kablo tesisatı.....	54
3.3	Düşme önleyicinin kablo tesisatı.....	54
3.4	Beslemenin kablo tesisatı	54
3.5	Engel algılayıcının kablo tesisatı	55
3.6	Motorun hareket yönünün doğrulanması.....	56
3.7	Motorun çevrim sonlarının ayarlanması	56
3.8	Uzaktan kumandaların hafızaya alınması	56
3.9	Tesisatın uygunluğunun kontrol edilmesi	56
4	Çalışma denemesi	57
4.1	Tamamen açılmanın çalışması.....	57
4.2	Fotosellerin çalışması	57
4.3	Engel algılayıcının çalışması	57
4.4	Özel çalışmalar	57
4.5	Kullanıcıların eğitilmesi	57
5	Çevre elemanlarının bağlanması	58
5.1	Genel kablo tesisatı planı.....	58
5.2	Çeşitli çevre elemanlarının tanımı.....	58
6	Gelişmiş parametreleme	60
6.1	Programlama arabiriminin kullanımı	60
6.2	Çeşitli parametrelerin tanımı.....	61
7	Uzaktan kumandaların programlanması	62
7.1	2 veya 4 tuşlu uzaktan kumandaların hafızaya alınması	62
7.2	3 tuşlu uzaktan kumandaların hafızaya alınması	62
8	Uzaktan kumandaların ve tüm ayarların silinmesi	63
8.1	Hafızaya alınan uzaktan kumandaların silinmesi	63
8.2	Ayarların silinmesi	63
9	Programlama tuşlarının kilitlemesi	63

10	Teşhis ve arıza giderme	64
10.1	Gösterge ışıklarının durumları	64
10.2	Teşhis	64
10.3	Güvenlik tertibatlarının arızalanması	66
11	Teknik özellikler	67

GÜVENLİK UYARILARI



TEHLİKE

Ani ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek bir tehlikenin varlığını haber verir.



UYARI

Ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek bir durumu işaret eder.



ÖNLEM

Hafif veya orta ağır yaralanmalara neden olabilecek bir durumu işaret eder.



DİKKAT

Üründe hasara veya tamamen tahrip olmaya yol açabilecek bir tehlikeyi işaret eder.

1 GÜVENLİK TALİMATLARI

1.1 Dikkat - Önemli güvenlik talimatları



TEHLİKE

Motorun montajı, bu tür mekanizmalar ve ev otomasyonu konusunda uzman bir tesisatçı tarafından ve ürünün kullanıma sunulduğu ülkede yürürlükte olan yönetmeliklere uygun şekilde gerçekleştirilmelidir. Üstelik tesisatçı, montajın tüm aşamaları sırasında bu kullanım kitapçığında belirtilen tüm talimatlara uymakla yükümlüdür. Bu talimatlara uyulmaması halinde kişilerin ağır yaralanmalarına yol açabilecek sonuçlar, örneğin kapağı sıkışarak ezilme gibi durumların doğması mümkündür.



UYARI

Kurulum talimatları ve kullanıcıların eğitilmesi

Kişilerin güvenliği için tüm bu talimatlara harfiyen uyulması çok önemlidir çünkü yanlış bir montaj ciddi yaralanmalara yol açabilir. Bu talimatları muhafaza ediniz.

Tesisatçı, sistemin kullanım kılavuzuna göre motor mekanizmasının tam bir güvenlik içinde kullanılmasını sağlamak üzere kullanıcılara mutlaka gerekli eğitimi vermelidir.

Kullanım ve montaj kılavuzları son kullanıcıya mutlaka teslim edilmelidir.

Tesisatçı, son kullanıcıya motor mekanizmasının montaj, ayarlama ve bakım işlemlerinin bu tür mekanizmalar ve ev otomasyonu konusunda uzman bir tesisatçı tarafından yapılması gerektiğini açık bir şekilde anlatmalıdır.



UYARI

Ürünün kullanımı

Bu ürünün bu kullanım kılavuzunda belirtilen kullanım alanı dışında kullanılması yasaktır («Uygulama alanları» paragrafına bakınız).

Somfy tarafından onaylanmamış aksesuar veya parçaların kullanımı yasaktır. Aksi halde kişilerin güvenliği garanti edilemez.

Somfy, bu kılavuzda belirtilen talimatlara uyulmamış olmasından dolayı oluşabilecek her türden zarar ve ziyandan sorumlu tutulamaz.

Bu mekanizmanın montajı sırasında bir tereddüt oluşursa veya daha fazla bilgi isterseniz www.somfy.com internet sitesini ziyaret edebilirsiniz.

Normlarda veya motor mekanizmalarında oluşabilecek gelişmelere göre bu talimatlarda değişikliğe gidilmesi mümkündür.

1.2 Ürünün teknik özellikleri

Bu ürün dikey açılımlı ve içeri sarımlı garaj kapıları için konutlarda kullanıma yönelik bir alıcıdır. EN 60335-2-95 normuna uygun olabilmesi için bu ürünün zorunlu olarak bir Somfy RDO CSI motoru ve bir Somfy engel algılayıcı çözümüyle birlikte kullanılması gerekir. Böylece oluşturulan grup motor ve düzenekleri adı ile anılmaktadır.

Bu talimatların amacı hem sözü edilen normun getirdiği şartları karşılamak, hem de kişilerin ve eşyaların güvenliğini sağlamaktır.

1.3 Ön kontroller

1.3.1 Montaj ortamı



DİKKAT

Motor mekanizması üzerine su püskürtmeyiniz.

Mekanizmayı patlayabilir malzemelerin bulunduğu bir ortama monte etmeyiniz.

Motor mekanizması üzerinde belirtilen sıcaklık aralığının ortama uygun olduğunu kontrol ediniz.

1.4 Risklerin önlenmesi

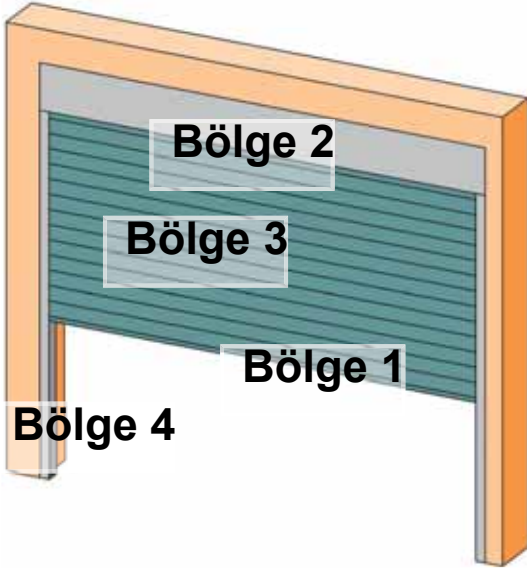


UYARI

Montaj sırasında, açılma eyleminin gerçekleşmesi için harekete geçirilmesi gereken parçalar ile çevresindeki hareket etmeyen parçalar arasında kalan tehlikeli bölgelerin (ezme, makaslama, sıkıştırma) olabildiğince azaltıldığından veya parçalar harekete geçtiğinde bir uyarının yayınlanmasının sağlandığından emin olunuz.

Ezilmeye karşı uyarı etiketlerini görünen bir yere veya herhangi bir sabit kumanda cihazının yakınında çıkarılmayacak şekilde sabitleyiniz.

1.4.1 Risklerin önlenmesi - konutta kullanılan sarmal panjurlu garaj kapısı motoru ve düzenekleri



Riskli bölgeler: onları engellemek için hangi önlemlerin alınması gerekir?

RİSKLER	ÇÖZÜMLER
BÖLGE 1 Kapanma sırasında kanadın alt tarafı ile zemin arasında ezilme riski	Engel algılayıcı aracılığıyla engellerin algılanması. Engel algılamanın EN 12 453 normundaki ek A'ya uygun olduğunun zorunlu olarak onaylanması gerekir Otomatik kapanmalı modda çalışma halinde fotosellerin monte edilmesi gereklidir.
BÖLGE 2 Kasa ile tabla arasına sıkışma riski	Kasa ile tabla arasında boyutu ≥ 8 mm veya ≤ 25 mm olan tüm boşlukları gideriniz.
BÖLGE 3 Parçalar arası aralıklarının mesafesi 8 mm ile 25 mm arasında değişen kepenk plakalarının boşlukları arasında kesilme ve sıkışma riski	Pano yüzeyinde takılmaya neden olabilecek tüm pürüzleri ve pano parçalarının kenarlarındaki keskin hatları gideriniz Boyutu ≥ 8 mm veya ≤ 25 mm olan tüm boşlukları gideriniz
BÖLGE 4 Kızaklar ile tabla arasına sıkışma riski	Kızaklardaki tüm keskin kenarları gideriniz Kızaklar ile tabla arasında boyutu ≥ 8 mm olan aralıkları gideriniz

1.5 Elektrik montajı



TEHLİKE

Elektrik beslemesinin montajı, mekanizmanın kurulduğu ülkede yürürlükte olan normlara uygun olmalı ve bu işlemler yetkili bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Elektrik hattının özel olarak mekanizmanın beslenmesine ayrılması ve aşağıda belirtilen güvenlik önlemlerinin de alınmış olması gerekir:

10 A'lık bir sigorta veya devre kesici,
ve diferansiyel tip bir disjonktör (30 mA).

Devrede çift kutuplu bir besleme kesme düzeneği de öngörülmelidir. Sabit cihazlardaki elektriği tüm kablolar üzerinden kesmek üzere yapılmış olan anahtarlar doğrudan besleme uçlarına takılmalı ve (III) aşırı gerilim kategorisine uyan koşullarda tam bir kesilme sağlayacak biçimde bağlantılar arasında bir mesafe bulunmalıdır.

Dış hava koşullarına maruz kalacak düşük gerilim kabloları en az H07RN-F tipinde olmalıdır.

Bir paratonerin montajı tavsiye edilmektedir (maksimum 2 kV rezidüel gerilim zorunludur).

Kablo geçişleri

Zemin altına döşenen kabloların, motor ve diğer aksesuar kablolarının rahatlıkla geçirilebilmeleri için yeterli çapta bir koruyucu kılıfla donatılmış olmaları gerekir.

Zemin altına döşenmeyen kablolar için ise araçların geçişinden etkilenmeyecek bir kablo koruyucunun kullanılması zorunludur.

1.6 Montajla ilgili güvenlik talimatları



TEHLİKE

Montaj bitmeden kesinlikle motoru herhangi bir besleme kaynağına bağlamayınız.



UYARI

Bu kit ile birlikte verilmiş olan parçalarda herhangi bir şekilde değişiklik yapılması veya bu montaj kılavuzunda yer almayan ilave bir elemanın kullanılması kesinlikle yasaktır.

Hareket halindeyken kapıyı sürekli izleyiniz ve montaj tamamlanıncaya kadar diğer şahısların kapının uzağında kalmasını sağlayınız.

Motor mekanizmasını sabitlemek için hiçbir şekilde yapıştırıcı kullanmayınız.



DİKKAT

Her türden sabit kumanda düzeneğini 1,5 metreden daha aşağıya, kapıdan görülecek bir yere ve hareketli kısımların uzağına monte ediniz.

Montaj sonrasında aşağıdaki kontrolleri yapınız:

- hareketi sırasında zeminde 50 mm'den daha yüksek bir engelle karşılaştığında kapının hareket yönünün değiştiği.

Giyisilerle ilgili önlemler

Montaj sırasında tüm takıların (bilezik, zincir, kolye veya diğerleri) çıkarılması gerekir.

Montaj sırasında delik açma, kaynaklama veya benzeri işlemler yapılırken gerekli koruma önlemlerini (özel gözlükler, koruyucu eldiven, gürültü önleyici kask vb.) mutlaka alınız.

1.6.1 Uyarı -otomatik kapı



UYARI

Otomatik kapı

Kapı beklenmedik bir anda harekete geçebilir bu nedenle kapının hareket alanında herhangi bir şey bırakmayınız.

1.7 Güvenlik tertibatları



TEHLİKE

Tablanın düşme tehlikesi

Kapının ağırlığına uygun bir düşme önleyici düzeneğin kepengin düşme tehlikesini engellemek için uyarlanması zorunludur.



UYARI

Otomatik mod ve görünme alanı dışından kumanda

Otomatik modda veya görüş alanı dışından bir uzaktan kumanda ile çalıştırma halinde, fotosellerin monte edilmesi zorunludur.

Otomatik modda çalışan bir mekanizma, kullanıcının özel olarak çalıştırmasına gerek kalmadan en az bir yönde çalışan mekanizmadır.

Otomatik modda bir çalışma durumu halinde veya garaj kapısı kamuya açık bir yola açılıyor olması halinde ürünün devreye alındığı ülkede yürürlükte olan yönetmeliklere uygun olarak turuncu bir flaşörün monte edilmesi zorunlu olabilir.

1.8 Yönetmelik

Somfy bu talimatlarda adı geçen ürünün bu talimatlara uygun olarak kullanılması durumunda ilgili Avrupa Birliği direktiflerine, özellikle 2006/42/EC tarih ve sayılı Makine Emniyeti ve 2014/53/EU tarih ve sayılı Telsiz ekipmanları direktiflerinin temel zorunluluklarına uyumlu olduğunu beyan eder.

Avrupa Birliği (CE) uygunluk açıklamasının tam metnine aşağıdaki adresten ulaşılabilir: www.somfy.com. Philippe Geoffroy, Yönetmeliğe bağlı düzenlemeler sorumlusu, Cluses.

1.9 Destek

Mekanizmanın montajı sırasında bazı zorluklarla karşılaşabilirsiniz veya cevapsız kalan bazı sorularınızın olması mümkündür.

Bize başvurmakta tereddüt etmeyiniz, uzmanlarımız size yanıt vermek için hizmetinizdedir.

İnternet: www.somfy.com

2 ÜRÜN TANIMI





2.1 Birleşim






>>> Şekil 1












İşaret	Tanım	Miktar
a	Kutu kapağı	1
b	Kutu vidası	1
c	Programlama arabirimi	1
d	Anten	1
e	Sabitlenme gönyesi + civata	1 + 1
f	Motor koruyucu sigorta	1
g	Yedek sigorta	1
h	Kablo tutucusu + vida	1 + 2
i	Çıkarılabilir kutup başları (motor, düşme önleyici ve engel algılayıcı)	3

2.2 Elektronik kartın tanımı

>>> Şekil 2

○	Sönük		Yavaş şekilde yanıp sönme
	Sabit yanma		Hızlı şekilde yanıp sönme
			Çok hızlı şekilde yanıp sönme

İşaret	Tanım	Yorumlar
1	POWER gösterge ışığı	 : Motor ayar modundaki elektronik  : Elektronik aksam üzerinde arıza (motor termik sigortası, ...)
2	PROG gösterge ışığı	 : Radyo yayın yakalama  : Radyo kumanda noktasının hafızaya alınmasının onaylanması  : Radyo kumanda noktasının hafızaya alınmasının beklenmesi
3	PROG tuşu	Radyo kumanda noktalarının hafızaya alınması / silinmesi
4	SET tuşu	0,5 sn. basma: parametreleme menüsünün girişi ve çıkışı 2 sn. basma: motor ayar moduna giriş / motor ayar modundan çıkış 7 sn. basma: parametrelerin silinmesi
5	- tuşu	Motor ayar modunda, sürekli basarak kapının kapanmasının sağlanması Parametrelerin ayarlanması sırasında bir parametre değerinin değiştirilmesi

İşaret	Tanım	Yorumlar
6	+ tuşu	Motor ayar modunda, sürekli basarak kapının açılmasının sağlanması Parametrelerin ayarlanması sırasında bir parametre değerinin değiştirilmesi
7	Parametreleri ayarlama gösterge ışıkları	P0: Çalışma modu P1: Yardımcı çıkış P2: Engel algılayıcı P3: Fotoseller
8	Bağlantı uçları yuvası	Anten, Fotosel üniteleri, Kablolü kumanda, Aksesuar beslemesi
9	Çıkarılabilir bağlantı ucu yuvaları	Engel algılayıcı
10	Çıkarılabilir bağlantı ucu yuvaları	Düşme önleyici
11	Bağlantı uçları yuvası	Aux çıkışı, turuncu flaşör
12	Çıkarılabilir bağlantı ucu yuvaları	Motor
13	Bağlantı uçları yuvası	Topraklama uçları
14	Bağlantı uçları yuvası	230 V besleme
15	Kablolu kumanda gösterge ışığı	 : Kumanda çalışma halinde  : Oto - Test arızası
16	Fotoseller gösterge ışığı	 : Normal çalışma  : Otomatik test işlemi sürüyor  : Algılama sürüyor / Kalıcı arıza
17	Engel algılayıcı gösterge ışığı	 : Normal çalışma  : Otomatik test işlemi sürüyor  : Algılama sürüyor / Kalıcı arıza
18	Düşme önleyici gösterge ışığı	 : Normal çalışma  : Otomatik test işlemi sürüyor  : Algılama sürüyor / Kalıcı arıza

2.3 Uygulama alanı

ROLLIXO alıcısı, bir Somfy RDO CSI motoruyla birlikte kullanıldığında ve ona bir Somfy engel algılayıcı çözümü uygulandığında dikey açılan ve içeri sarımlı ve evsel kullanıma yönelik garaj kapılarının motorize olarak çalışması için öngörülmüştür; anılan kapının dış boyutları:

- Yükseklik = 4 m maksimum
- En = 6 m maksimum

2.4 Ölçüler

>>> Şekil 3

3 KURULUM

3.1 Alıcının sabitlemesi

>>> Şekil 4



DİKKAT

Şebeke beslemesinden yeteri kadar uzakta olduğundan emin olunuz.

- 1] Sabitleme gönyesini duvara sabitleyiniz.
- 2] Kutuyu sabitleme gönyesine sabitleyiniz.

3.2 Motor kablo tesisatı

>>> Şekil 5



TEHLİKE

Elektrik çarpması riski

Motorun elektrik bağlantılarının yapıldığı sırada alıcının şebeke beslemesine bağlı olmaması gerekir.
Motorun kablosunun zorunlu olarak alıcının 230 V izolasyon alanına konumlandırılması gerekir.

- 1] Motorun alıcıya olan bağlantısını aşağıdaki kablo tesisatına göre gerçekleştiriniz:

Alıcının kablo ucu	Motorun kablosu
4	Sarı/yeşil
5	Siyah
6	Mavi
7	Kahverengi



BİLGİ

Motorun dönüş yönünü kontrolü daha sonra yapılacak ve gerekirse uçlar ters çevrilecektir.

3.3 Düşme önleyicinin kablo tesisatı

>>> Şekil 6



TEHLİKE

Bir düşme önleyici düzeneğine kablo tesisatı çekilmesi zorunludur.

3.4 Beslemenin kablo tesisatı

>>> Şekil 7

- 1] Nötr (N) ucunu motorun alıcının 1 no'lu bağlantı yuvasına bağlayınız.
- 2] Faz ucunu (L) alıcının 2 no'lu bağlantı yuvasına bağlayınız.
- 3] Topraklama kablosunu alıcının 3 no'lu ucuna bağlayınız.
- 4] Besleme kablosunu birlikte verilmiş olan kablo tutucusu ile sabitleyiniz.

- UYARI**
 Sökülme ya da koparılma sırasında topraklama bağlantısının diğerlerinden sonra kesilmesini sağlamak için topraklama kablosunun mutlaka faz ve nötr kablolarından daha uzun olması gerekir.
 Zorunlu olarak cihazla birlikte verilen kablo tutucusunu kullanınız.
 Tüm düşük gerilim kablolarının 100 N kuvvetinde bir gergiye dayanıklı olduğunu kontrol ediniz. Bu gergi kuvveti uygulandığında iletken kabloların yerlerinden oynamadığını kontrol ediniz.

3.5 Engel algılayıcının kablo tesisatı

- TEHLİKE**
 Bir engel algılayıcıya kablo tesisatı çekilmesi zorunludur.
 Bu işlem elektrik beslemesi yokken yapılmalıdır.

3.5.1 Engel algılayıcının kablolarının bağlanması

Engel algılayıcının optik gözünün kabloları

>>> Şekil 8

Engel algılayıcının kablo tesisatını temsil eden şekildeki renk kodlarının açıklanması:

EN	TR
Brown	Kahverengi
Green	Yeşil
White	Beyaz

Engel algılayıcının kablo dirençleri 1,2 kΩ veya 8,2 kΩ.

>>> Şekil 9

3.5.2 P2 parametresinin bağlanan engel algılayıcının tipine göre ayarlanması

- 1] Parametreleme moduna girmek için "**SET**" tuşuna 0,5 saniye süreyle basınız.
 ⇒ P0 gösterge ışığı 1 defa yanıp söner.
- 2] P2 parametresine geçmek için "**SET**" tuşuna 2 defa basınız.
 ⇒ P2 gösterge ışığı seçilmiş olan değeri göstermek üzere 1 defa yanıp söner.
- 3] Parametre değerinin değiştirmek için "+" veya "-" tuşuna basınız.
 ⇒ Seçilmiş olan değeri göstermek üzere gösterge ışığı x (seçilen değer) defa yanıp söner.
 - P2 = 1 x: Engel algılayıcının optik gözünün kabloları
 - P2 = 2 x: Engel algılayıcı kablosunun direnci 1,2 kΩ
 - P2 = 3 x: Engel algılayıcı kablosunun direnci 8,2 kΩ
 - P2 = 4 x: Aktif olmayan engel algılayıcı
- 4] Seçilmiş olan değeri onaylamak ve parametreleme modundan çıkmak için 2 saniye boyunca "**SET**" tuşuna basınız.
 ⇒ Parametreleri ayarlama gösterge ışıkları söner.

3.6 Motorun hareket yönünün doğrulanması



BİLGİ

Ürünün daha önce fabrikada ayarlanmış olması halinde doğrudan uzaktan kumandaların hafızaya alınması aşamasına geçiniz.

> > > Şekil 10

- 1] "SET" tuşuna 2 saniye boyunca basınız.
 - ⇒ "POWER" gösterge ışığı yanıp söner.
- 2] Dönüş yönünü kontrol etmek için "+" veya "-" tuşuna basınız.
 - ⇒ Motorun dönüş yönünün doğru olması halinde Motorun çevrim sonlarının ayarlanması [► p.56] aşamasına geçiniz.
 - ⇒ Motorun dönüş yönünün hatalı olması halinde, motor bir git - gel hareketi gerçekleştirinceye kadar "+" ve "-" tuşlarına birlikte basınız. 2 saniye boyunca "POWER" gösterge ışığı sabit yanar.
 - ⇒ Motorun dönüş yönünü tekrar kontrol ediniz ve ardından Motorun çevrim sonlarının ayarlanması [► p.56] aşamasına geçiniz.

3.7 Motorun çevrim sonlarının ayarlanması

> > > Şekil 11

- 1] Motorun kavramasının açılmış olduğunu kontrol ediniz: motorun iki basmalı tuşunun basılı halde olduğunu kontrol ediniz.
- 2] Garaj kapısının üst konuma alınmasını sağlamak için "+" tuşuna basınız. "+" ve "-" tuşları aracılığıyla üst konumu ayarlayınız.
- 3] Motorun üst çevrim sonu basmalı tuşuna basınız.
- 4] Garaj kapısının alt konuma alınmasını sağlamak için "-" tuşuna basınız. "+" ve "-" tuşları aracılığıyla alt konumu ayarlayınız.
- 5] Motorun alt çevrim sonu basmalı tuşuna basınız.
- 6] Ayarlama modundan çıkmak için "SET" tuşuna 2 saniye süreyle basınız.

3.8 Uzaktan kumandaların hafızaya alınması

> > > Şekil 12



Daha önceden hafızaya alınmış bir tuş için bu uygulamanın gerçekleştirilmesi onun silinmesine neden olur.

- 1] "PROG" tuşuna 2 saniye süreyle basınız.
 - ⇒ "PROG" gösterge ışığı sabit yanar.
- 2] Kapıyı açmasına kumanda etmesini istediğiniz uzaktan kumanda tuşuna basınız.
 - ⇒ "PROG" gösterge ışığı 5 saniye boyunca yanıp söner.
 - Uzaktan kumanda hafızaya alınmıştır.

3.9 Tesisatın uygunluğunun kontrol edilmesi



UYARI

Montaj işleminin sonunda, engel algılama uygulamasının zorunlu olarak EN 12453 normundaki Ek A'ya uygun olduğu kontrol edilmelidir.

4 ÇALIŞMA DENEMESİ

4.1 Tamamen açılmanın çalışması

> > > Şekil 13

4.2 Fotosellerin çalışması

Açılma sırasında fotosellerin algılamasının engellenmesi = fotosellerin durumu dikkate alınmaz, kapı hareketine devam eder.

Kapama sırasında fotosellerin algılamasının engellenmesi = durma + tamamen yeniden açma.

4.3 Engel algılayıcının çalışması

Açılma sırasında engel algılayıcının aktivasyonu = dikkate alınmaz ve kapı hareketini sürdürmeye devam eder.

Kapanma sırasında engel algılayıcının aktivasyonu = durma + kısmen yeniden açılma.

4.4 Özel çalışmalar

Kullanım kılavuzuna bakınız.

4.5 Kullanıcıların eğitilmesi

Bu motorlu kapının tam bir güvenlik içinde çalıştırılması (standart kullanım ve kilit açma prensibi) ve zorunlu periyodik kontroller konularında tüm kullanıcıların zorunlu olarak eğitilmeleri gerekir.

5 ÇEVRE ELEMANLARININ BAĞLANMASI

5.1 Genel kablo tesisatı planı

>>> Şekil 14

Uçlar	Bağlantı	Yorum	
1	N	230 V besleme	
2	L		
3	Toprak		
4	Toprak	RDO CSI motor	
5	L2		
6	N		
7	L1		
8	Aux	Turuncu flaşör	Turuncu flaşör 230 V - 25 W
9		Alan aydınlatması	Alan aydınlatması maksimum W 230 - 500 V: <ul style="list-style-type: none"> • ya 5 adet flüoresan veya LED aydınlatma • ya 2 adet düşük gerilimli LED aydınlatma • ya 1 adet 500 W maks halojen aydınlatma
10	Stop	Düşme önleyici - NC kontağı	
11			
12	-	Engel algılayıcı	Engel algılayıcının kablolarıyla uyumlu: <ul style="list-style-type: none"> • Direnç 1,2 kΩ veya 8,2 kΩ • Optik
13	+		
14	Sek		
15	-	24 V aksesuar beslemesi	
16	+		
17	Tx -	Otomatik test için fotosel vericilerinin beslenmesi	
18	İkincil test	Güvenlik testi çıkışı	
19	Cell	Fotosellerin alıcısının beslenmesi	
20		Ortak	
21	Start	Kablolu kumanda	
22	Ant	Anten iç ucu	
23		Anten şasesi	

5.2 Çeşitli çevre elemanlarının tanımı

5.2.1 Fotoseller

>>> Şekil 15



UYARI

P3 = 2 OTOMATİK TESTLİ fotosellerin montajı aşağıdaki durumlarda zorunludur:

- otomatik mekanizmanın uzaktan, kapının görülme alanı dışından yönetilmesi,
- otomatik kapamanın aktif olması ("P0" = 2 veya 3).

⚠ DİKKAT

Bu işlemlerin uygulanma sırasına uyulması zorunludur.

- 1] 19 ile 20 numaralı uçlar arasındaki köprüyü çıkarınız.
- 2] Fotoselleri bağlayınız.
 - A - otomatik test yok
 - B - Otomatik test ile : kapının her hareketinde fotoselli ünitelerin otomatik çalışma testi yapmasını sağlar.
- 3] P3 parametresini programlayınız.
 - Otomatik test olmadan aktif: "P3" = 1
 - Besleme dağıtımı aracılığıyla otomatik test ile aktif: "P3" = 2

Çeşitli parametrelerin tanımı [► p.61]

5.2.2 Refleks tipi fotoseller

> > > Şekil 16

⚠ UYARI

P3 = 3 OTOMATİK TESTLİ fotosellerin montajı aşağıdaki durumlarda zorunludur:

- otomatik mekanizmanın uzaktan, kapının görülme alanı dışından yönetilmesi,
- otomatik kapamanın aktif olması ("P0" = 2 veya 3).

⚠ DİKKAT

Bu işlemlerin uygulanma sırasına uyulması zorunludur.

- 1] 19 ile 20 numaralı uçlar arasındaki köprüyü çıkarınız.
- 2] Fotoselin kablolarını bağlayınız.
- 3] "P3" parametresini = 3 olarak programlayınız.

Çeşitli parametrelerin tanımı [► p.61]

5.2.3 Turuncu flaşör 230V

> > > Şekil 17

⚠

Zorunlu olarak kablo tutucusunu kullanınız.

"P1" parametresini = 1 olarak programlayınız.

Çeşitli parametrelerin tanımı [► p.61]

5.2.4 Alan aydınlatması 230V

> > > Şekil 18

⚠ DİKKAT

Topraklama kablosu, kopması riski nedeniyle her zaman faz ve nötr kablosundan daha uzun olmalıdır.

Zorunlu olarak kablo tutucusunu kullanınız.

Aydınlatma çıkışının 5A değerinde zamanlamalı bir sigorta (birlikte verilmez) ile korunması gerekir.

- 1] I sınıfı bir aydınlatma için topraklama kablosunu mutlaka topraklama ucuna bağlayınız.
- 2] "P1" parametresini = 2 olarak programlayınız.

Çeşitli parametrelerin tanımı [► p.61]

Aydınlatma çıkışının gücü:

- ya 5 adet flüoresan veya LED aydınlatma
- ya 2 adet düşük gerilimli LED aydınlatma
- ya 1 adet 500 W maks halojen aydınlatma

5.2.5 Visiophone

> > > Şekil 19

5.2.6 Anten

> > > Şekil 20

6 GELİŞMİŞ PARAMETRELEME

6.1 Programlama arabiriminin kullanımı

> > > Şekil 21

- 1] Parametreleme moduna girmek için **"SET"** tuşuna 0,5 saniye süreyle basınız.
⇒ P0 gösterge ışığı 1 defa yanıp söner.
- 2] Parametre değerinin değiştirmek için **"+"** veya **"-"** tuşuna basınız.
⇒ Seçilmiş olan değeri göstermek üzere gösterge ışığı x (seçilen değer) defa yanıp söner.
- 3] Bu değeri onaylamak ve bir sonraki parametreye geçmek için **"SET"** tuşuna 0,5 saniye süreyle basınız.
⇒ P3 parametresi seçilmiş haldeyken **"SET"** tuşuna 0,5 saniye basılmasıyla parametreleme modundan çıkılır.
- 4] Seçilmiş olan değeri onaylamak ve parametreleme modundan çıkmak için 2 saniye boyunca **"SET"** tuşuna basınız.
⇒ Entegre aydınlatma ve parametreleme gösterge ışıkları söner.

6.2 Çeşitli parametrelerin tanımı

(Kalın metin = otomatik değerler)

P0	Çalışma modu
Değerler	<p>1: ardışık</p> <p>2: ardışık + kısa (60 sn) kapanma zamanlaması</p> <p>3: ardışık + uzun kısa (120 sn) kapanma zamanlaması + fotosellerin bloke olması (2 sn)</p>
Yorumlar	<p>1: Uzaktan kumandanın tuşuna her basıldığında motor (başlangıç konumu: kapı kapalı) aşağıdaki çevrime göre: açılma, durma, kapanma, durma, açılma ...</p> <p>2: Bu çalışma moduna ancak fotosellerin monte edilmiş olmaları ve P3 parametresinin değeri = 2 olması halinde izin verilir.</p> <p>Kısa kapatma zamanlaması ile ardışık modda:</p> <ul style="list-style-type: none"> • kapının kapanması, 60 saniyelik bir zamanlama süresinin tamamlanmasının ardından otomatik olarak gerçekleşir, • uzaktan kumandanın tuşuna basılması, devam eden hareketi ve kapanma zamanlamasını yarıda keser (kapı açık kalır). <p>3: Bu çalışma moduna ancak fotosellerin monte edilmiş olmaları ve P3 parametresinin değeri = 2 olması halinde izin verilir.</p> <p>Kısa kapatma zamanlaması ile ardışık modda + fotosellerin bloke edilmesi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • kapının kapanması, 120 saniyelik bir zamanlama süresinin tamamlanmasının ardından otomatik olarak gerçekleşir. • uzaktan kumandanın tuşuna basılması, devam eden hareketi ve kapanma zamanlamasını yarıda keser (kapı açık kalır). • kapının açılmasından sonra, fotosellerden geçiş (kapama güvenliği) kısa bir zamanlamasından sonra kapatılmasına yol açar (2 saniye sabit). Fotosellerin önünden geçiş yapılmadıysa, 120 saniyelik bir kapanma zamanlamasından sonra kapı otomatik olarak kapanır. Fotosellerin algılama alanında bir engel mevcutsa kapı kapanmaz. Engel kalktığında kapanır.
P1	Aux çıkışı 230V
Değerler	<p>1: turuncu flaşör</p> <p>2: alan aydınlatması</p>
Yorumlar	<p>1: Sabit 2 sn süreli uyarıyla birlikte.</p> <p>2: Aydınlatma, motor her çalışmaya başladığında yanar ve motorun tamamen durmasını takip eden 60 saniyenin sonrasında söner.</p>
P2	Engel algılayıcının kablolu güvenlik girişi
Değerler	<p>1: optik</p> <p>2: direnç 1,2 kΩ</p> <p>3: direnç 8,2 kΩ</p> <p>4: aktif değil</p>
Yorumlar	<p>TEHLİKE! Eğer P2 = 4 ise güvenlik devre dışıdır. Sadece teşhisi için ayrılmış olan parametre</p>
P3	Fotosel ünitelerinin güvenli girişi
Değerler	<p>1: aktif</p> <p>2: komütasyon ile başlatılan otomatik test ile aktif</p> <p>3: test çıkışı vasıtasıyla otomatik test ile aktif</p> <p>4: aktif değil</p>

P3	Fotosel ünitelerinin güvenli girişi
Yorumlar	<p>P3 = 2: sistemin otomatik testi, her çalışma çevriminde besleme akımı düzenlemesiyle yapılır.</p> <p>UYARI! P3 = 2 OTOMATİK TESTLİ fotosellerin montajı aşağıdaki durumlarda zorunludur eğer:</p> <ul style="list-style-type: none"> o otomatik mekanizmanın uzaktan, kapının görölme alanı dışından yönetilmesi, o otomatik kapamanın aktif olması ("P0" = 2 veya 3). <p>P3 = 4: güvenlik girişi dikkate alınmaz</p> <p>UYARI! P3 parametresi = 4 ise, motorun otomatik modda çalışmasına izin verilmez ve sadece motorun görerek yönetilmesi zorunlu olur.</p>

7 UZAKTAN KUMANDALARIN PROGRAMLANMASI

7.1 2 veya 4 tuşlu uzaktan kumandaların hafızaya alınması



Daha önceden hafızaya alınmış bir tuş için bu uygulamanın gerçekleştirilmesi onun silinmesine neden olur.

1] "PROG" tuşuna 2 saniye süreyle basınız.

⇒ "PROG" gösterge ışığı sabit yanar.



"PROG" tuşu üzerine yeniden basılması, bir sonraki fonksiyonun hafızaya alınması işlemine geçilmesini sağlar (Aux 230V çıkışı kumandası)

2] Fonksiyonun yönetimi için seçilen tuşa kısa süreli basınız (tamamen açılma, Aux 230V çıkışı kumandası).

⇒ "PROG" gösterge ışığı 5 saniye boyunca yanıp söner.

Tamamen açma kumandası

Uzaktan kumandaların hafızaya alınması [► p.56]

Aux 230V çıkışı kumandası

> > > Şekil 22

7.2 3 tuşlu uzaktan kumandaların hafızaya alınması

> > > Şekil 23



Daha önceden hafızaya alınmış bir uzaktan kumanda için bu uygulamanın gerçekleştirilmesi onun silinmesine neden olur.

1] "PROG" tuşuna 2 saniye süreyle basınız.

⇒ "PROG" gösterge ışığı sabit yanar.



"PROG" tuşu üzerine yeniden basılması, bir sonraki fonksiyonun hafızaya alınması işlemine geçilmesini sağlar (Aux 230V çıkışı kumandası)

2] Uzaktan kumandanın arka tarafındaki "PROG" tuşuna basınız.

⇒ "PROG" gösterge ışığı 5 saniye boyunca yanıp söner.

3 tuşlu uzaktan kumandaların fonksiyon tuşları

Fonksiyon	Yukarı kaldırma tuşu	My tuşu	Aşağıya indirme tuşu
Tamamen açılma	Tamamen açılma	Stop	Tamamen kapanma
Aux. 230V	Aux çıkışı ON		Aux çıkışı OFF

8 UZAKTAN KUMANDALARIN VE TÜM AYARLARIN SİLİNMESİ

8.1 Hafızaya alınan uzaktan kumandaların silinmesi

> > > Şekil 24

"PROG" gösterge ışığı yanıp sönmeye başlayıncaya kadar "**PROG**" tuşuna 7 sn süresince basınız. Hafızaya alınmış tüm uzaktan kumandaların silinmesine yol açar.

8.2 Ayarların silinmesi

> > > Şekil 25

"POWER" gösterge ışığı yanıp sönmeye başlayıncaya kadar "**SET**" tuşuna 7 sn süresince basınız. Tüm parametrelerin varsayılan (fabrika ayarı) değerlere geri dönmesine yol açar.

9 PROGRAMLAMA TUŞLARININ KİLİTLENMESİ

> > > Şekil 26



UYARI

Kullanıcıların güvenliğini sağlama amacıyla klavye mutlaka kilitlenmelidir.

Bu talimata uyulmaması halinde kişilerin ağır yaralanmalarına yol açabilecek sonuçlar, örneğin kapiya sıkışarak ezilme gibi durumların doğması mümkündür.






"**SET**", "+", "-" tuşlarına birlikte ve aynı anda basınız.

Programlama işlemleri kilitlenmiş olur (motor ayarlamaları, parametre ayarlamaları). Programlama tuşlarından birine basılması sırasında parametreleme gösterge ışıkları yanmaya başlar.

Programlamaya yeniden erişmek için aynı işlemi tekrarlayınız.

10 TEŞHİS VE ARIZA GİDERME

10.1 Gösterge ışıklarının durumları

	Sönük		Yavaş şekilde yanıp sönme
	Sabit yanma		Hızlı şekilde yanıp sönme
			Çok hızlı şekilde yanıp sönme

10.2 Teşhis

POWER gösterge ışığı



Motor ayar modundaki elektronik

→ Gerekli olması halinde motorun dönüş yönünü kontrol ediniz ve motorun çevrim sonlarını ayarlayınız.



Ayarlanmış ürün



Motor termik sigortası

→ Beslemeyi kesiniz, yaklaşık 5 dakika bekleyiniz ve akımı tekrar veriniz.

Fotoseller gösterge ışığı



Normal çalışma



- Algılama sürüyor

→ Algılama sona erdiğinde gösterge ışığı hemen söner.

- Kalıcı arıza

→ Fotosellerin hizalarını ve kablo tesisatını kontrol ediniz.

BİLGİ! 3 dakika sonra kablolu kumandanın girişi (20 ve 21 no'lu uçlar) acil durumda kapiya kumanda edilmesi olanağı sağlar.



Otomatik test işlemi sürüyor

→ Otomatik testin sonunda gösterge ışığı söner.

Engel algılayıcı gösterge ışığı



Normal çalışma



- Algılama sürüyor

→ Algılama sona erdiğinde gösterge ışığı hemen söner.

- Kalıcı arıza

→ Engel algılayıcının kablo tesisatını kontrol ediniz.

BİLGİ! 3 dakika sonra kablolu kumandanın girişi (20 ve 21 no'lu uçlar) acil durumda kapiya kumanda edilmesi olanağı sağlar.



Otomatik test işlemi sürüyor

→ Otomatik testin sonunda gösterge ışığı söner.

Düşme önleyici gösterge ışığı



Normal çalışma

Düşme önleyici gösterge ışığı

- Algılama sürüyor
→ Algılama sona erdiğinde gösterge ışığı hemen söner.
- Kalıcı arıza
→ Düşme önleyicinin kablo tesisatını kontrol ediniz.

BİLGİ! 3 dakika sonra kablolu kumandanın girişi (20 ve 21 no'lu uçlar) acil durumda kapıya kumanda edilmesi olanağı sağlar.



- Otomatik test işlemi sürüyor
→ Otomatik testin sonunda gösterge ışığı söner.

Kablolu Kumanda gösterge ışığı

Normal çalışma



Kumanda çalışma halinde

- Kumanda noktasında mekanik açıdan bir bloke olma durumu olmadığını kontrol ediniz. Herhangi bir bloke olma durumu yoksa kumanda noktasının bağlantısını sökünüz. Gösterge ışığı sönerse kablo tesisatını kontrol ediniz.

Fotoseller Gösterge Işığı, Engel algılayıcı, Düşme önleyici ve Kablolu kumanda

Bağlanmış çevre elemanlarının kablo girişinde kısa devre

- Bağlanmış olan çevre elemanlarının gereken şekilde çalıştığını ve kablo tesisatlarını kontrol ediniz.

→ Gösterge ışıklarının yanıp sönmemesinin devam etmesi halinde beslemeyi kesin, 10 no'dan 21 no'ya kadar uçlara bağlı olan çevre elemanlarının bağlantılarını sökünüz, 30 sn bekleyiniz ve akımı tekrar veriniz: 4 gösterge ışığının yanıp sönmemesinin durması halinde, fotosel ünitelerinin, o beslemeye bağlanmış olan tüm çevre elemanlarının ve kablolu girişlere bağlanmış olan tüm çevre elemanlarının kablo tesisatını kontrol ediniz.

→ Gösterge ışıklarının yanıp sönmemesinin devam etmesi halinde beslemeyi kesin, yeşil kablo ucunu (12-13-14 no'lu uçlar) sökünüz 30 sn bekleyiniz ve akımı tekrar veriniz: 4 gösterge ışığının yanıp sönmemesinin durması halinde engel algılayıcının kablo tesisatını kontrol ediniz.

→ Gösterge ışıklarının yanıp sönmemesinin devam etmesi halinde beslemeyi kesin, kırmızı kablo ucunu (10-11 no'lu uçlar) sökünüz 30 sn bekleyiniz ve akımı tekrar veriniz: 4 gösterge ışığının yanıp sönmemesinin sona ermesi halinde, düşme önleyicinin kablo tesisatını kontrol ediniz ve ardından ucu yerine tekrar takınız. Herhangi bir kısa devre olmadığını kontrol etmek için bir hareket başlatınız.

→ 4 gösterge ışığının da yanıp sönmeye devam etmesi halinde Somfy teknik destek servisine başvurunuz.

Tüm gösterge ışıkları

Programlama tuşlarının kilitlemesi ve kilitlerinin açılması

- Programlama tuşlarından birine basılması sırasında tüm gösterge ışıkları yanıp sönmeye başladığında klavye kilitlemiş olur. Kilitini açmak için bakınız: Programlama tuşlarının kilitlemesi [p.63]

PROG gösterge ışığı

Uzaktan kumandanın tuşlarından birine basılması sırasında radyo yayın yakalama yok

- Uzaktan kumandanın tuşunun gereken şekilde programlanmış olduğunu kontrol ediniz.
- Kullandığınız uzaktan kumandanın RTS radyo frekansı teknolojisi ile donatılmış olduğundan emin olunuz.
- Uzaktan kumandanın pillerini kontrol ediniz.

PROG gösterge ışığı

Radyo frekansı ile bir komut alındı fakat aktüatör motorunda herhangi bir hareket yok

→ O sırada başka bir arızanın bulunmadığından emin olmak için diğer gösterge ışıklarının durumunu kontrol ediniz.

→ Bu konumdayken uzaktan kumanda görevini yapamıyordur.

→ O tuşun hafızasına kapının açılması/kapanması işleminden farklı bir fonksiyon kaydedilmiş olabilir (örneğin, Aux çıkışındaki akımın yönetilmesi).

10.3 Güvenlik tertibatlarının arızalanması

Bir güvenlik tertibatının (fotosel üniteler veya reflex fotoseli, engel algılayıcı, düşme önleyici) arızalanması halinde 3 dakika sonra 20 ve 21 no'lu uçlar arasına bağlanmış olan bir anahtarlı kontak kapının emniyet kumandası ile kontrol edilmesini sağlar.

11 TEKNİK ÖZELLİKLER

GENEL ÖZELLİKLER	
Şebeke beslemesi	220-230 Vac - 50/60 Hz
Maksimum motor gücü	1100 W - 230 Vac
Motor koruyucu sigorta	5 AT - 250 V
İklimsel kullanım şartları	- 20° C / + 60° C - IP 44
Radyo frekansı	433.42 MHz, < 10 mW
Hafızaya alınabilecek kanal sayısı	40
Elektrik izolasyonu	Sınıf 1
Programlama arabirimi	4 tuş – 10 gösterge ışığı

BAĞLANTILAR	
Programlanabilir güvenlik girişleri	Kuru kontak: NC Fotoselli üniteler TX/RX - Reflex fotoseli
Kablolu kumanda girişi	Kuru kontak: NO
Yardımcı çıkış	Programlanabilir turuncu flaşör veya harici aydınlatma
	Turuncu flaşör 230 Vac Otomatik yanıp sönme
	Harici aydınlatma Kuru kontak 230 V – 500 W maks ya 5 adet flüoresan veya LED aydınlatma ya 2 adet düşük gerilimli LED aydınlatma ya 1 adet 500 W maks halojen aydınlatma
Aksesuar besleme çıkışı	24 Vdc - 200 mA
Engel algılayıcı akımı çıkışı	Optik kablo veya 1.2 kΩ/8.2 kΩ dirençli kablo

ÇALIŞMA	
Zorunlu çalışma modu	Motor ayarlama modunda "+" ve "-" tuşlarına basarak
Harici aydınlatmanın bağımsız kumanda edilmesi	Evet
Aydınlatma zamanlaması (hareketten sonra)	60 sn
Otomatik kapama modu	Evet
Turuncu flaşör uyarısı	2 sn





إصدار مترجم من الدليل

الفهرس

69	.....	تعليمات السلامة	1
69	.....	1-1 تحذير - تعليمات أمان هامة	
70	.....	2-1 مواصفات المنتج	
70	.....	3-1 الفحوصات الأولية	
70	.....	4-1 منع المخاطر	
71	.....	5-1 التركيبات الكهربائية	
71	.....	6-1 إرشادات السلامة المتعلقة بالتركيب	
72	.....	7-1 تجهيزات السلامة	
72	.....	8-1 اللوائح	
72	.....	9-1 الدعم	
73	.....	2 وصف المنتج	
73	.....	1-2 المكونات	
73	.....	2-2 وصف البطاقة الإلكترونية	
74	.....	3-2 مجال التطبيق	
74	.....	4-2 الأبعاد	
75	.....	3 التركيب	
75	.....	1-3 تثبيت جهاز الاستقبال	
75	.....	2-3 التمديدات السلكية للمحرك	
75	.....	3-3 التمديدات السلكية للحماية من السقوط	
75	.....	4-3 توصيلات منبع الطاقة	
76	.....	5-3 التمديدات السلكية لقضيب الاستشعار	
76	.....	6-3 التحقق من اتجاه دوران المحرك	
77	.....	7-3 ضبط الحدود الطرفية لسير المحرك	
77	.....	8-3 تخزين أجهزة التشغيل عن بعد	
77	.....	9-3 مراجعة توافق التركيب	
77	.....	4 مراجعة التشغيل	
77	.....	1-4 التشغيل في أثناء الفتح الكلي	
77	.....	2-4 تشغيل الخلايا الكهروضوئية	
77	.....	3-4 تشغيل قضيب الاستشعار	
77	.....	4-4 حالات تشغيل خاصة	
77	.....	5-4 تدريب المستخدمين	
78	.....	5 توصيل التجهيزات الملحقة	
78	.....	1-5 مخطط عام للتمديدات السلكية	
78	.....	2-5 وصف التجهيزات الملحقة المختلفة	
80	.....	6 الضبط المتقدم للإعدادات	
80	.....	1-6 استعمال واجهة البرمجة	
81	.....	2-6 مدلول الإعدادات المختلفة	
82	.....	7 برمجة أجهزة التشغيل عن بعد	
82	.....	1-7 تخزين أجهزة التشغيل عن بعد ذات زرّين أو 4 أزّرار بالذاكرة	
82	.....	2-7 تخزين أجهزة التشغيل عن بعد ذات 3 أزّرار بالذاكرة	
82	.....	8 محو أجهزة التشغيل عن بعد ومحو جميع أوضاع الضبط	
82	.....	1-8 محو أجهزة التشغيل عن بعد المخزّنة بالذاكرة	
83	.....	2-8 محو الإعدادات	
83	.....	9 تأمين قفل أزّرار البرمجة	
84	.....	10 تشخيص الأعطال وإصلاحها	
84	.....	1-10 حالة لمبات البيان	




84	..... تشخيص الأعطال ٢-١٠
85	..... إخفاق جهاز السلامة ٣-١٠
86	..... المواصفات الفنية ١١

إرشادات السلامة

خطر	
يشير إلى خطر يسبب الموت الفوري أو إصابات خطيرة.	
تحذير	
يشير إلى خطر قد يسبب الموت أو إصابات خطيرة.	
احتياط	
يشير إلى خطر قد يسبب إصابات خفيفة أو متوسطة الخطورة.	
تنبيه	
يشير إلى خطر قد يسبب تلفًا للمنتج أو يدمره.	

١ تعليمات السلامة

١.١ تحذير - تعليمات أمان هامة

خطر	
يجب تركيب المحرك وضبطه بواسطة مسؤول تركيب متخصص بالمحركات والتشغيل الآلي للمنازل، طبقاً للوائح البلد التي سيتم التشغيل بها. علاوة على ذلك، يجب اتباع تعليمات هذا الدليل أثناء القيام بالتركيب. يمكن أن يتسبب عدم الالتزام بهذه التعليمات في الإصابة الخطيرة للأشخاص، على سبيل المثال المحشورون بواسطة الباب.	
تحذير	
التعليمات الخاصة بالتركيب وتدريب المستخدمين من الأهمية لسلامة الأشخاص اتباع جميع التعليمات، لأن التركيب الخاطئ قد يؤدي إلى حدوث إصابات خطيرة. احتفظ بهذه التعليمات. يجب أن يدرّب القائم بالتركيب إلزامياً كل المستخدمين لضمان استخدام المحرك بأمان تام طبقاً لدليل الاستخدام. يجب تسليم دليل الاستخدام ودليل التركيب للمستخدم النهائي. يجب أن يشرح القائم بالتركيب صراحة للمستخدم النهائي أنه يجب تنفيذ التركيب والضبط والصيانة للمحرك بواسطة متخصص بالمحركات وبالتشغيل الآلي للمنازل.	
تحذير	
استخدام المنتج كل استخدام لهذا المنتج خارج مجال التطبيق الموصوف في هذا الدليل يكون ممنوعاً (انظر فقرة «مجال التطبيق»). يحظر استخدام أي من الملحقات أو المكونات غير الموصى بها من قبل Somfy - لن يتم ضمان سلامة الأشخاص.	
Somfy لا تتحمل المسؤولية عن التلفيات الناتجة عن عدم الالتزام بتعليمات هذا الدليل. إذا كان لديك أي شك عند تركيب المحرك أو للحصول على معلومات إضافية، فقوموا بزيارة الموقع الإلكتروني www.somfy.com . هذه التعليمات عرضة للتعديل في حالة تطور المعايير أو المحرك.	

٢.١ مواصفات المنتج

هذا المنتج هو جهاز استقبال لأبواب الجراجات القابلة للفتح ذات الرأسية، للاستخدام المنزلي. لكي يكون هذا المنتج مطابقاً لمواصفة EN 60335-2-103، يجب إلزاماً تركيبه مع محرك Somfy RDO CSI وحل قضيب الاستشعار Somfy. تتم الإشارة إلى المجموعة باسم محرك. تهدف هذه التعليمات بوجه خاص إلى تلبية متطلبات المواصفة المذكورة، وأيضاً ضمان سلامة الممتلكات والأشخاص.

٣.١ الفحوصات الأولية

١.٣.١ بيئة التركيب

تنبيه



لا تقم بإلقاء الماء على المحرك.
لا تقم بتركيب المحرك في وسط انفجاري.
تحقق من أن نطاق درجة الحرارة المسجل على المحرك متوافق مع المكان.

٤.١ منع المخاطر

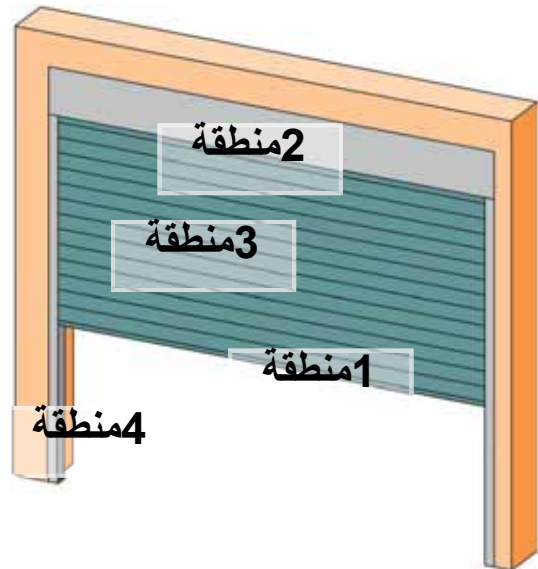
تحذير



يُرجى التأكد من تجنب المناطق الخطرة (السحق، القص، الانحشار) الواقعة بين الجزء الذي يتم تحريكه والأجزاء الثابتة المحيطة نتيجة لحركة فتح الجزء الذي يتم تحريكه عند التركيب، أو الإشارة إليها.

قُم بالتثبيت الدائم للملصقات التحذيرية ضد السحق في منطقة شديدة الوضوح أو قريبة من أجهزة التحكم الثابتة المحتملة.

١.٤.١ منع المخاطر - محرك باب الجراج القابل للفتح للاستخدام المنزلي



المناطق الخطرة: ما الإجراءات التي يجب اتخاذها للتخلص منها؟

المخاطر	الحلول
منطقة 1 خطر السحق عند الغلق بين الأرض والحافة السفلى للمسار	الكشف عن عائق بواسطة حل قضيب الاستشعار. تحقق إلزامياً من أن الكشف عن العوائق مطابق للملحق (أ) من المواصفة (EN 12 453). في حالة العمل بالغلق التلقائي، قم بتركيب خلايا كهروضوئية.
منطقة 2 خطر الانحشار بين الصندوق والمسار	قم بإزالة كل فتحة ذات بعد $8 \leq$ مم أو $25 \geq$ مم بين الصندوق والمسار
منطقة 3 خطر القطع والانحشار بين شفرات المسار في الفتحات التي يتنوع بعدها بين 8 مم و 25 مم	قم بإزالة كل نقاط الاصطدام وكل الحواف القاطعة لسطح المسار قم بإزالة كل فتحة ذات بعد $8 \leq$ مم أو $25 \geq$ مم
منطقة 4 خطر الانحشار بين الباب المنزلق والمسار	قم بإزالة الحواف القاطعة للباب المنزلق قم بإزالة كل فتحة $8 \leq$ مم بين الباب المنزلق والمسار

٥.١ التركيبات الكهربائية

خطر



يجب أن يكون تركيب مصدر الطاقة الكهربائية مطابقاً للمعايير السارية في البلد الذي يتم تركيب المحرك فيها ويجب أن يتم إجراؤه بواسطة عاملين مؤهلين.
يجب أن يكون الخط الكهربائي مخصصاً حصرياً للمحرك ومجهّزاً بحماية مكوّنة:
من مصهر أو قاطع تيار معاير 10 أمبير،
من تجهيز من النوع التفاضلي (30 مللي أمبير).
يتعين وجود وسيلة فصل متعددة الأقطاب لمنبع الطاقة. يجب أن تكون القواطع المخصصة لضمان قطع متعدد الأقطاب للأجهزة الثابتة موصلة مباشرةً بأطراف منبع الطاقة، ويجب أن يكون لها مسافة فصل للملامسات على كل الأقطاب لضمان الفصل الكامل في حالات الجهد الزائد فئة III.
يجب أن تكون كابلات الجهد المنخفض التي تتعرض لظروف الطقس على الأقل من النوع H07RN-F.
من الضروري تركيب مانعة صواعق (ذات جهد متبقٍ بحد أقصى 2 كيلو فولت بشكل إلزامي).

مرور الكابلات

يجب أن تكون الكابلات المدفونة مجهزة بعازل للحماية بقطر ملائم لتمرير كابل المحرك وكابلات الملحقات.
بالنسبة إلى الكابلات غير المدفونة، قم باستخدام ممّر كابلات يدعم مرور المركبات.

٦.١ إرشادات السلامة المتعلقة بالتركيب

خطر




لا توصل المحرك بمنبع الطاقة قبل الانتهاء من التركيب.

تحذير



ممنوع منعاً باتاً تعديل أحد العناصر الموردة في هذا الطاقم أو استخدام عنصر إضافي غير موصى به في هذا الدليل.

يجب مراقبة الباب في أثناء الحركة وإبقاء الأشخاص بعيدين حتى الانتهاء من التركيب.
لا تستخدم مواد لاصقة لتثبيت المحرك.

تنبيه  قم بتركيب كل أجهزة التحكم الثابتة على ارتفاع 1.5 متر على الأقل وعلى مرأى من الباب ولكن بعيداً عن الأجزاء المتحركة.
بعد التركيب، تأكد مما يلي:

- يغير المحرك الاتجاه عندما يصل الباب إلى أي شيء ارتفاعه 50 مم موجود على الأرض.


احتياطات خاصة بالملابس
اخلع كل الحلبي (الأساور، والسلاسل أو ما شابه) في أثناء التركيب.
بالنسبة إلى عمليات المعالجة والتقب واللحام، قم بارتداء معدات الوقاية المناسبة (نظارات خاصة، وقفازات، وخوذة مضادة للضوضاء، إلخ).

١.٦.١ تحذير - باب تلقائي

تحذير 
باب تلقائي
يمكن أن يعمل الباب بشكل مفاجئ، ولذلك لا تترك شيئاً في مسار الباب.

٧.١ تجهيزات السلامة

خطر 
خطر سقوط المسار
يلزم تركيب جهاز مضاد للسقوط ملائم بثقل الباب بهدف منع مخاطر سقوط المسار.

تحذير 
الوضع التلقائي والتحكم خارج مجال الرؤية
في حالة العمل بالوضع التلقائي أو بجهاز تحكم خارج مجال الرؤية، يلزم تركيب خلايا كهروضوئية.
المحرك التلقائي هو ذلك المحرك الذي يعمل في اتجاه على الأقل بدون التفعيل المتعمد للمستخدم.
في حالة العمل بالوضع التلقائي، أو إذا كان باب الجراج يشرف على الطريق العام، قد يكون من المطلوب تركيب ضوء برتقالي، بالتوافق مع لوائح البلد التي يتم تشغيل المحرك بها.

٨.١ اللوائح

تعلن شركة Somfy أن المنتج الموصوف في هذه التعليمات إذا تم استخدامه طبقاً لهذه التعليمات، فإنه يتوافق مع المتطلبات الأساسية من التوجيهات الأوروبية السارية وخاصة مع توجيه الآلات EC/2006/42 ومع توجيه اللاسلكي EU/2014/53.
النص الكامل لإعلان المطابقة من المجموعة الأوروبية متاح على موقع الإنترنت التالي: www.somfy.com.
فيليب جيوفروي (Philippe Geoffroy)، مسؤول اللوائح، Cluses.

٩.١ الدعم

قد تواجهون صعوبات في تركيب المحرك الخاص بكم أو قد تكون لديكم أسئلة دون إجابات.
لا تترددوا في الاتصال بنا، فالمختصون التابعون لنا تحت تصرفكم للرد عليكم.
موقع الإنترنت: www.somfy.com

٢ وصف المنتج





١.٢ المكونات

<<< شكل 1

الرقم	الشرح	الكمية
أ	غطاء العلبة	1
ب	برغي العلبة	1
ج	واجهة لوحة البرمجة	1
د	هوائي	1
هـ	زاوية التثبيت + برغي	1 + 1
و	مصهر حماية المحرك	1
ز	مصهر احتياطي	1
ح	رباط الكابل + برغي	2 + 1
ط	مجموعات التوصيل الطرفية (المحرك، والحماية من السقوط، وقضيب الاستشعار)	3

٢.٢ وصف البطاقة الإلكترونية

<<< شكل 2

○	مطفأة	وميض بطيء	
	مضاءة بشكل ثابت	وميض سريع	
		وميض سريع جداً	

الرقم	الشرح	تعليقات
1	لمبة بيان POWER	 : إلكتروني في وضع ضبط المحرك
		 : خلل بالدوائر الإلكترونية (الحماية الحرارية للمحرك، ...)
2	لمبة البيان PROG	 : استقبال راديو
		 : إتاحة تخزين جهاز تحكم لاسلكي
		 : في انتظار تخزين جهاز تحكم لاسلكي
3	زر PROG	تخزين / محو أجهزة تحكم الراديو
4	زر SET	الضغط لمدة 0.5 ث: مدخل ومخرج قائمة ضبط الإعدادات الضغط لمدة 2 ث: المدخل في وضع ضبط المحرك / المخرج في وضع ضبط المحرك الضغط لمدة 7 ثوانٍ: محو الإعدادات
5	زر -	في وضع ضبط المحرك، الغلق بواسطة الضغط المتواصل في أثناء ضبط الإعدادات، تعديل قيمة أحد الإعدادات
6	زر +	في وضع ضبط المحرك، الفتح بواسطة الضغط المتواصل في أثناء ضبط الإعدادات، تعديل قيمة أحد الإعدادات

الرقم	الشرح	تعليقات
7	لمبات بيان ضبط الإعدادات	P0 : وضع التشغيل P1 : مخرج احتياطي P2 : قضيب استشعار P3 : خلايا كهروضوئية
8	مجموعة التوصيل الطرفية	الهوائي، والخلايا الكهروضوئية، وجهاز التحكم السلبي، ومنبع طاقة الملحقات
9	مجموعة التوصيل الطرفية القابلة للفك	قضيب استشعار
10	مجموعة التوصيل الطرفية القابلة للفك	الحماية من السقوط
11	مجموعة التوصيل الطرفية	مخرج احتياطي، مصباح برتقالي
12	مجموعة التوصيل الطرفية القابلة للفك	المحرك
13	مجموعة التوصيل الطرفية	مجموعة التوصيل الطرفية للطرف الأرضي
14	مجموعة التوصيل الطرفية	منبع الطاقة 230 فولت
15	لمبة بيان وحدة التحكم السلكية	☀️ : وحدة التحكم مفعلة ☀️ : خطأ في الاختبار التلقائي
16	لمبة بيان الخلايا الكهروضوئية	○ : التشغيل الاعتيادي ☀️ : جارٍ تنفيذ الاختبار التلقائي ☀️ : جارٍ تنفيذ الاكتشاف / خطأ مستمر
17	لمبة بيان قضيب الاستشعار	○ : التشغيل الاعتيادي ☀️ : جارٍ تنفيذ الاختبار التلقائي ☀️ : جارٍ تنفيذ الاكتشاف / خطأ مستمر
18	لمبة بيان الحماية من السقوط	○ : التشغيل الاعتيادي ☀️ : جارٍ تنفيذ الاختبار التلقائي ☀️ : جارٍ تنفيذ الاكتشاف / خطأ مستمر

٣.٢ مجال التطبيق

يتم تخصيص جهاز الاستقبال ROLLIXO ، المرتبط بالمحرك Somfy RDO CSI وحل قضيب الاستشعار Somfy ، لتشغيل باب الجراج للفتحة العمودية عند الاستخدام الخارجي ذي البعد الخارجي:

- الارتفاع = 4 أمتار كحد أقصى
- العرض = 6 أمتار كحد أقصى


٤.٢ الأبعاد

<<< شكل 3

٣ التركيب

١.٣ تثبيت جهاز الاستقبال

<< < شكل 4


تنبيه |  تأكد من أنك على مسافة مريحة من مصدر التيار الكهربائي.

[1] قُم بتثبيت الزاوية بالحائط.

[2] قُم بتثبيت العلبة في الزاوية.

٢.٣ التمديدات السلكية للمحرك

<< < شكل 5

خطر |  خطر الصعق
يجب عدم توصيل جهاز الاستقبال بمنبع الطاقة الرئيسي في أثناء التوصيل بالمحرك.
يجب إلزامًا وضع كابل المحرك في منطقة العزل جهد 230 فولت لجهاز الاستقبال.

[1] قم بتوصيل المحرك بجهاز الاستقبال، مع مراعاة التمديدات السلكية أدناه:

وحدة جهاز الاستقبال الطرفية	سلك المحرك
4	أصفر / أخضر
5	أسود
6	أزرق
7	بنّي

معلومات |  سيتم التحقق من اتجاه دوران المحرك عقب ذلك وعكسه إذا لزم الأمر.

٣.٣ التمديدات السلكية للحماية من السقوط

<< < شكل 6

خطر |  يُعد توصيل جهاز الحماية من السقوط أمرًا إلزاميًا.

٤.٣ توصيلات منبع الطاقة


<< < شكل 7

[1] قم بتوصيل الطرف المحايد (N) على الطرف 1 لجهاز الاستقبال.

[2] قم بتوصيل الطرف المكهرب (L) على الطرف 2 لجهاز الاستقبال.

[3] قم بتوصيل السلك الأرضي على الطرف 3 بجهاز الاستقبال.

[4] قم بغلق كابل منبع الطاقة بواسطة مشد الكابل المورّد.

تحذير |  يجب أن يكون السلك الأرضي دائمًا أطول من الطرف المكهرب والطرف المحايد بطريقة تجعله آخر ما يتم فصله في حالة انتزاع القابس.
استخدم إلزاميًا مشد الكابل المورّد.
بالنسبة لجميع الكابلات ذات الجهد المنخفض، تأكد من أنها مقاومة لقوة جر بنسبة 100 نيوتن. تحقق من أن الموصلات لا تتحرك عند القيام بهذا الجر.

٥.٣ التمديدات السلوكية لقضيب الاستشعار

خطر



تُعد التمديدات السلوكية لقضيب استشعار إلزامية. يجب فصل منبع الطاقة عند القيام بهذه العملية.

١.٥.٣ قُم بتوصيل قضيب الاستشعار

قضيب استشعار سلكي بصري

<< شكل 8

شرح دلالات الألوان الموجودة على شكل التمديدات السلوكية لقضيب الاستشعار:

AR	EN
بني	Brown
أخضر	Green
أبيض	White

قضيب استشعار سلكي مقاوم $1.2\text{ k}\Omega$ أو $8.2\text{ k}\Omega$.

<< شكل 9

٢.٥.٣ اضبط الإعداد P2 وفقاً لنوع قضيب الاستشعار الموصول

[1] اضغط لمدة 0.5 ثانية على الزر "SET" للدخول في وضع ضبط الإعدادات.
 ⇐ فتومض لمبة البيان P0 مرة واحدة.

[2] اضغط على الزر "SET" مرتين للانتقال إلى الإعداد P2.
 ⇐ فتومض لمبة البيان P2 مرة واحدة لبيان القيمة المختارة.

[3] اضغط على الزر "+" أو "-" لتغيير قيمة الإعداد.
 ⇐ فتومض لمبة البيان X مرة لبيان القيمة المختارة.

- $P2 = 1 \times$: قضيب استشعار سلكي بصري
- $P2 = 2 \times$: قضيب استشعار سلكي مقاوم $1.2\text{ k}\Omega$
- $P2 = 3 \times$: قضيب استشعار سلكي مقاوم $8.2\text{ k}\Omega$
- $P2 = 4 \times$: قضيب استشعار غير نشط

[4] اضغط لمدة ثانيتين على الزر "SET" لتأكيد إحدى القيم والخروج من وضع ضبط الإعدادات.
 ⇐ تنطفئ لمبات بيان الإعدادات.

٦.٣ التحقق من اتجاه دوران المحرك

معلومات



إذا كان المنتج قد تم ضبطه بالفعل في المصنع، فانتقل مباشرةً إلى خطوة تخزين أجهزة التشغيل عن بعد.

<< شكل 10

[1] اضغط لمدة ثانيتين على الزر "SET".
 ⇐ تومض لمبة بيان "POWER".

[2] اضغط على الزر "+" أو "-" للتحقق من اتجاه دوران المحرك.

⇐ إذا كان اتجاه دوران المحرك صحيحاً، فانتقل إلى الخطوة ضبط الحدود الطرفية لسير المحرك [77p].
 ⇐ إذا كان اتجاه الدوران غير صحيح، فاضغط في آن واحد الأزرار "+" و "-" حتى تتم حركة ذهاب وإياب للمحرك. تومض لمبة بيان "POWER" بشكل ثابت لمدة ثانيتين.

⇐ تحقق من جديد من اتجاه دوران المحرك، ثم انتقل إلى الخطوة ضبط الحدود الطرفية لسير المحرك [77p].

٧.٣ ضبط الحدود الطرفية لسير المحرك

<<< شكل 11

- [1] تحقق من أن المحرك غير متصل بالجهد الكهربائي. يجب أن يكون زرا الضغط بالمحرك معشقين.
- [2] اضغط على الزر "+" لوضع باب الجراج في الوضع العلوي. عدّل الوضع العلوي باستخدام الزرين "+" و "-".
- [3] اضغط على الزر الانضغاطي للحد الطرفي العلوي للمحرك.
- [4] اضغط على الزر "-" لوضع باب الجراج في الوضع السفلي. عدّل الوضع السفلي باستخدام الزرين "+" و "-".
- [5] اضغط على الزر الانضغاطي للحد الطرفي السفلي لسريان المحرك.
- [6] اضغط لمدة ثانيتين على الزر "SET" للخروج من وضع الضبط.

٨.٣ تخزين أجهزة التشغيل عن بعد

<<< شكل 12

معلومات



إن تنفيذ هذا الإجراء لزر مخزن مسبقاً سوف يؤدي لمحوه.

- [1] اضغط لمدة ثانيتين على زر البرمجة "PROG".
↩ فتضيء لمبة البيان "PROG" بشكل مستمر.
- [2] اضغط على مفتاح جهاز التشغيل عن بعد الذي سيتحكم بفتح الباب.
↩ تومض لمبة البيان "PROG" لمدة 5 ث.
← وبذلك يتم تخزين جهاز التشغيل عن بعد.

٩.٣ مراجعة توافق التركيب

تحذير



في نهاية التركيب، تحقق إلزامياً من أن الكشف عن العوائق مطابق لملاحق أ من المواصفة EN 12453.

٤ مراجعة التشغيل

١.٤ التشغيل في أثناء الفتح الكلي

<<< شكل 13

٢.٤ تشغيل الخلايا الكهروضوئية

حجب الخلايا عند الفتح = عدم أخذ حالة الخلايا في الحسبان، ويواصل الباب تحركه.
حجب الخلايا عند الغلق = توقف + إعادة الفتح الكامل.

٣.٤ تشغيل قضيب الاستشعار

تفعيل قضيب الاستشعار عند الفتح = عدم أخذ حالة الخلايا في الحسبان، ويواصل الباب تحركه.
تفعيل قضيب الاستشعار عند الغلق = توقف + إعادة الفتح الجزئي.

٤.٤ حالات تشغيل خاصة

راجع دليل المستخدم.

٥.٤ تدريب المستخدمين

قم بتدريب كل المستخدمين على استخدام هذا الباب الآلي بأمان تام (الاستخدام القياسي ومبدأ حل الإرتاج)، وعلى الفحوص الدورية الإلزامية.

٥ توصيل التجهيزات الملحقة

١.٥ مخطط عام للتمديدات السلكية

<<< شكل 14

الوحدات الطرفية	التوصيل	تعليق
1	محايد (N)	منبع الطاقة 230 فولت
2	كهرباء (L)	
3	أرضي	
4	أرضي	محرك RDO CSI
5	L2	
6	محايد (N)	
7	L1	
8	Aux	مصباح برتقالي 230 فولت - 25 وات
9		إضاءة المنطقة <ul style="list-style-type: none"> • أي 5 لمبات فلوروسنت مدمجة أو ليد • أي 2 مصدر طاقة من أجل لمبات ليد منخفضة الجهد الكهربائي • أي 1 إضاءة هالوجين 500 وات كحد أقصى
10	إيقاف	الحماية من السقوط - ملايس NC
11		
12	-	قضيب استشعار
13	+	قضيب الاستشعار السلكي المتوافق : <ul style="list-style-type: none"> • مقاوم $1.2\text{ k}\Omega$ أو $8.2\text{ k}\Omega$ • بصري
14	ث	
15	-	منبع طاقة 24 فولت للتوابع
16	+	
17	- Tx	إمداد بالطاقة لجهاز إرسال الخلايا الكهروضوئية من أجل اختبار تلقائي
18	اختبار ثانوي:	مخرج اختبار السلامة
19	خلية	الإمداد بالتيار الإمداد بالتيار الكهربائي لجهاز استقبال الخلايا الكهروضوئية
20		مشترك
21	بدء	وحدة التحكم السلكية
22	هوائي	قلب الهوائي
23		كتلة الهوائي

٢.٥ وصف التجهيزات الملحقة المختلفة

١.٢.٥ خلايا كهروضوئية

<<< شكل 15

تحذير



- يجب تركيب الخلايا الكهروضوئية مع $P3 = 2$ AUTO-TEST إذا:
- تم استخدام التحكم عن بعد للألية بعيداً عن مرأى الباب،
 - تم تفعيل الغلق الأوتوماتيكي ($P0 = 2$ أو 3).

تنبيه



يجب احترام ترتيب هذه العمليات بشكل إلزامي.

- [1] اسحب القنطرة بين الوحدات الطرفية 19 و 20.
 - [2] وصل الخلايا.
 - أ - بدون اختبار تلقائي:
 - ب - مع اختبار تلقائي: يتيح تنفيذ اختبار تلقائي للأداء الوظيفي للخلايا الكهروضوئية عند كل تحرك للباب.
 - [3] برمج الإعداد P3.
 - مفعّل مع اختبار تلقائي: $P3 = 1$.
 - مفعّل مع اختبار تلقائي بواسطة تبديل منبع الطاقة: $P3 = 2$.
- مدلول الإعدادات المختلفة [81p. ◀]

٢.٢.٥ خلايا انعكاسية

<<< شكل 16

تحذير



- يجب تركيب الخلايا الكهروضوئية مع $P3 = 3$ AUTO-TEST إذا:
- تم استخدام التحكم عن بعد للألية بعيداً عن مرأى الباب،
 - تم تفعيل الغلق الأوتوماتيكي ($P0 = 2$ أو 3).

تنبيه



يجب احترام ترتيب هذه العمليات بشكل إلزامي.

- [1] اسحب القنطرة بين الوحدات الطرفية 19 و 20.
 - [2] وصل الخلايا.
 - [3] برمج الإعداد $P3 = 3$.
- مدلول الإعدادات المختلفة [81p. ◀]
- ٣.٢.٥ مصباح برتقالي 230 فولت
- <<< شكل 17

تحذير



استخدم إلزامياً مشد الكابل.

برمج الإعداد $P1 = 1$.

مدلول الإعدادات المختلفة [81p. ◀]

٤.٢.٥ إضاءة المنطقة 230 فولت

<<< شكل 18

تنبيه



في حالة الانفصال، يجب أن يكون السلك الأرضي دائماً أطول من الطرف المكهرب والطرف المحايد. استخدم إلزامياً مشد الكابل. ينبغي حماية مخرج الإضاءة بمصهر 5 أمبير مؤقت (غير مورد).

- [1] بالنسبة إلى الإضاءة من الفئة I، قم بتوصيل السلك الأرضي بالطرف الأرضي.
 - [2] برمج الإعداد $P1 = 2$.
- مدلول الإعدادات المختلفة [81p. ◀]
- قدرة مخرج الإضاءة:
- أي 5 لمبات فلوروسنت مدمجة أو ليد

- أي 2 مصدر طاقة من أجل لمبات ليد منخفضة الجهد الكهربائي
- أي 1 إضاءة هالوجين 500 وات كحد أقصى

٥.٢.٥ الهاتف المرئي

<<< شكل 19

٦.٢.٥ هوائي

<<< شكل 20

٦ الضبط المتقدم للإعدادات

١.٦ استعمال واجهة البرمجة

<<< شكل 21

- [1] اضغط لمدة 0.5 ثانية على الزر "SET" للدخول في وضع ضبط الإعدادات.
↪ فتومض لمبة البيان P0 مرة واحدة.
- [2] اضغط على الزر "+" أو "-" لتغيير قيمة الإعداد.
↪ فتومض لمبة البيان X مرة لبيان القيمة المختارة.
- [3] اضغط لمدة 0.5 ثانية على الزر "SET" لتأكيد هذه القيمة والانتقال إلى الإعداد التالي.
↪ إذا تم اختيار الإعداد Px، فإن الضغط لمدة 0.5 ثانية على زر "SET" يتسبب في الخروج من وضع ضبط الإعدادات.
- [4] اضغط لمدة ثانيتين على الزر "SET" لتأكيد إحدى القيم والخروج من وضع ضبط الإعدادات.
↪ تنطفئ الإضاءة المدمجة ولمبات بيان الإعدادات.

٢.٦ مدلول الإعدادات المختلفة

(النص المكتوب بالخط السميك = القيم الافتراضية)

P0	وضع التشغيل
القيم	<p>1 : تتابعي</p> <p>2: تتابعي + توقيت غلق قصير (60 ثانية)</p> <p>3: تتابعي + توقيت غلق طويل (120 ثانية) + إعاقة الخلايا (ثانيتين)</p>
تعليقات	<p>1 : أي ضغط على مفتاح جهاز التشغيل عن بعد يؤدي إلى تحرك المحرك (الوضع الأولي: الباب مغلق) تبعاً للدورة التالية: فتح، توقف، غلق، توقف، فتح ...</p> <p>2: لا يسمح بهذا الوضع التشغيلي إلا إذا تم تركيب خلايا كهروضوئية وكان $P3 = 2$.</p> <p>في الوضع التتابعي وتوقيت الغلق قصير:</p> <ul style="list-style-type: none"> • يتم غلق الباب تلقائياً بعد انقضاء زمن التوقيت المبرمج بمقدار 60 ثانية، • يقطع الضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد كلاً من التحرك الجاري وتوقيت الغلق (يظل الباب مفتوحاً). <p>3: لا يسمح بهذا الوضع التشغيلي إلا إذا تم تركيب خلايا كهروضوئية وكان $P3 = 2$.</p> <p>في الوضع التتابعي وتوقيت الغلق قصير + إعاقة الخلايا:</p> <ul style="list-style-type: none"> • يتم غلق الباب تلقائياً بعد انقضاء زمن التوقيت المبرمج بمقدار 120 ثانية. • يقطع الضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد كلاً من التحرك الجاري وتوقيت الغلق (يظل الباب مفتوحاً). • بعد فتح الباب، فإن المرور أمام الخلايا (تأمين الغلق) يؤدي إلى الغلق بعد زمن قصير (ثانيتين بشكل ثابت). <p>في حالة عدم المرور أمام الخلايا، يتم غلق الباب تلقائياً بعد انقضاء زمن التوقيت المبرمج بمقدار 120 ثانية. في حالة وجود عائق ما في منطقة اكتشاف الخلايا، فإن الباب لا ينغلق. وينغلق عند زوال العائق.</p>
P1	مخرج احتياطي 230 فولت
القيم	<p>1: مصباح برتقالي</p> <p>2: إضاءة المنطقة</p>
تعليقات	<p>1: تحذير ثابت لمدة ثانيتين.</p> <p>2: تعمل الإضاءة بدءاً من تشغيل المحرك وتنطفئ بعد 60 ثانية من التوقف الكامل للمحرك.</p>
P2	مدخل سلامة قضيب الاستشعار
القيم	<p>1: بصري</p> <p>2: مقاوم $1.2 \text{ k}\Omega$</p> <p>3: مقاوم $8.2 \text{ k}\Omega$</p> <p>4: غير فعال</p>
تعليقات	<p>خطر إذا كان "4" = "P2"، تكون السلامة غير فعالة. إعداد مخصص فقط للتشخيص.</p>
P3	مدخل السلامة للخلايا الكهروضوئية
القيم	<p>1: فعال</p> <p>2: فعال مع اختبار تلقائي بواسطة التبديل</p> <p>3: فعال مع اختبار تلقائي بواسطة مخرج الاختبار</p> <p>4: غير فعال</p>
تعليقات	<p>2 = P3: يتم الاختبار التلقائي للأجهزة عند كل دورة تشغيل من خلال تبديل مصدر الطاقة.</p> <p>تحذير يجب تركيب الخلايا الكهروضوئية مع 2 = P3 AUTO-TEST إذا:</p> <ul style="list-style-type: none"> • يتم استخدام التحكم عن بعد للألية بعيداً عن مرأى الباب، • يتم تفعيل الغلق الأوتوماتيكي ("2" = P0 أو 3). <p>4 = P3: مدخل الأمان غير مأخوذ في الحسبان.</p> <p>تحذير إذا كانت 4 = P3، يُمنع التشغيل في الوضع التلقائي للمحرك، ويجب التحكم المرني في التشغيل الآلي.</p>

٧ برمجة أجهزة التشغيل عن بعد

١.٧ تخزين أجهزة التشغيل عن بعد ذات زررين أو 4 أزرار بالذاكرة

معلومات



إن تنفيذ هذا الإجراء لزر مخزن مسبقاً سوف يؤدي لمحوه.

[1] اضغط لمدة ثانيتين على زر البرمجة "PROG".

↩ فتضيء لمبة البيان "PROG" بشكل ثابت.

معلومات



يتيح الضغط مجدداً على زر "PROG" الانتقال إلى تخزين الوظيفة التالية (التحكم في مخرج Aux 230 فولت).

[2] اضغط على الزر المختار من أجل التحكم في الوظيفة (الفتح الكلي، والتحكم في مخرج Aux 230 فولت).

↩ تومض لمبة البيان "PROG" لمدة 5 ث.

التحكم في الفتح الكامل

تخزين أجهزة التشغيل عن بعد [77p. ◀]

التحكم في مخرج Aux 230 فولت

<< < شكل 22

٢.٧ تخزين أجهزة التشغيل عن بعد ذات 3 أزرار بالذاكرة

<< < شكل 23

معلومات



إن تنفيذ هذا الإجراء لزر تحكم مخزن مسبقاً سوف يؤدي لمحوه.

[1] اضغط لمدة ثانيتين على زر البرمجة "PROG".

↩ فتضيء لمبة البيان "PROG" بشكل ثابت.

معلومات



يتيح الضغط مجدداً على زر "PROG" الانتقال إلى تخزين الوظيفة التالية (التحكم في مخرج Aux 230 فولت).

[2] اضغط على الزر "PROG" خلف جهاز التشغيل عن بعد.

↩ تومض لمبة البيان "PROG" لمدة 5 ث.

وظيفة أزرار أجهزة التشغيل عن بعد ذات 3 أزرار

الوظيفة	زر الرفع	زر My	زر الخفض
الفتح الكامل	الفتح الكامل	إيقاف	الغلق الكامل
Aux 230 فولت	مخرج Aux. ON		مخرج Aux. OFF

٨ محو أجهزة التشغيل عن بعد ومحو جميع أوضاع الضبط

١.٨ محو أجهزة التشغيل عن بعد المخزنة بالذاكرة

<< < شكل 24

اضغط لمدة 7 ثوان على زر "PROG" إلى أن تومض لمبة البيان "PROG".

يؤدي إلى محو جميع أجهزة التشغيل عن بعد المخزنة بالذاكرة.

٢.٨ محو الإعدادات

<<< شكل 25

اضغط لمدة 7 ثوان على زر "SET" إلى أن تومض بسرعة لمبة البيان "POWER". يؤدي إلى العودة إلى كل القيم الافتراضية لجميع الإعدادات.

٩ تأمين قفل أزرار البرمجة

<<< شكل 26

تحذير








يتعين إزامياً إرتاج لوحة المفاتيح بهدف ضمان أمان المستخدمين. يمكن أن يتسبب عدم الالتزام بهذه الخاصية في الإصابة الخطيرة للأشخاص، على سبيل المثال المحشورون بواسطة الباب.

اضغط في آن واحد على الأزرار "SET"، "+"، "-".
تم إرتاج عمليات البرمجة (ضبط المحرك، والإعدادات). تضاء لمبات بيان ضبط الإعدادات عند الضغط على أحد أزرار البرمجة. للوصول مجدداً إلى وضع البرمجة، كرر نفس الإجراء.

١٠ تشخيص الأعطال وإصلاحها

١.١٠ حالة لمبات البيان

وميض بطيء		مطفأة	
وميض سريع		مضاءة بشكل ثابت	
وميض سريع جداً			

٢.١٠ تشخيص الأعطال

لمبة بيان POWER	
إلكتروني في وضع ضبط المحرك → في حالة الضرورة، تحقق من اتجاه دوران المحرك وضبط ضبط الحدود الطرفية لسير المحرك.	
منتج تم ضبطه	
الحماية الحرارية للمحرك → اقطع التغذية بالطاقة، وانتظر حوالي 5 دقائق، ثم أعد التوصيل بالجهد الكهربائي.	
لمبة بيان الخلايا الكهروضوئية	
التشغيل الاعتيادي	
<ul style="list-style-type: none"> جارٍ تنفيذ الاكتشاف → بمجرد الانتهاء من الاكتشاف، تنطفئ لمبة البيان. خطأ مستمر → تحقق من محاذاة الخلايا والتمديدات السلوكية الخاصة بها. <p>معلومات بعد 3 دقائق، يتيح مدخل التحكم السلوكي (الطرفان 20 و21) التحكم في الباب في وضع جهاز فصل الحركة.</p>	
جارٍ تنفيذ الاختبار التلقائي → بمجرد الانتهاء من الاختبار التلقائي، تنطفئ لمبة البيان.	
لمبة بيان قضيب الاستشعار	
التشغيل الاعتيادي	
<ul style="list-style-type: none"> جارٍ تنفيذ الاكتشاف → بمجرد الانتهاء من الاكتشاف، تنطفئ لمبة البيان. خطأ مستمر → تحقق من التمديدات السلوكية لقضيب الاستشعار. <p>معلومات بعد 3 دقائق، يتيح مدخل التحكم السلوكي (الطرفان 20 و21) التحكم في الباب في وضع جهاز فصل الحركة.</p>	
جارٍ تنفيذ الاختبار التلقائي → بمجرد الانتهاء من الاختبار التلقائي، تنطفئ لمبة البيان.	
لمبة بيان الحماية من السقوط	
التشغيل الاعتيادي	
<ul style="list-style-type: none"> جارٍ تنفيذ الاكتشاف → بمجرد الانتهاء من الاكتشاف، تنطفئ لمبة البيان. خطأ مستمر → تحقق من التمديدات السلوكية لقضيب الاستشعار. <p>معلومات بعد 3 دقائق، يتيح مدخل التحكم السلوكي (الطرفان 20 و21) التحكم في الباب في وضع جهاز فصل الحركة.</p>	

لمبة بيان الحماية من السقوط

جارٍ تنفيذ الاختبار التلقائي



→ بمجرد الانتهاء من الاختبار التلقائي، تنطفئ لمبة البيان.

لمبة بيان وحدة التحكم السلكية

التشغيل الاعتيادي



وحدة التحكم مفعلة



→ تحقق ميكانيكياً من عدم تعرض وحدة التحكم لإعاقة. إذا لم تكن وحدة التحكم متعرضة لإعاقة، فافصل وحدة التحكم. إذا انطفت لمبة البيان، فتتحقق من التمديدات السلكية.

لمبات بيان الخلايا، وقضيب الاستشعار، والحماية من السقوط، ووحدة التحكم السلكية

دائرة قصيرة على المدخل السلكي للمحقات الموصولة



→ تحقق من التشغيل الصحيح للأجهزة المتصلة وتمديداتها السلكية.

→ في حالة استمرار وميض لمبات البيان، قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة، ثم افصل التجهيزات الملحقة لمجموعة التوصيل الطرفية الحمراء (10-11)، وانتظر 30 ثانية، ثم أعد التوصيل بمنبع الطاقة: إذا توقفت لمبات البيان الأربع عن الوميض، فتتحقق من التمديدات السلكية للخلايا والتجهيزات الملحقة المتصلة بمصدر الطاقة، وبالتجهيزات الملحقة المتصلة بالمدخلات السلكية.

→ في حالة استمرار وميض لمبات البيان، قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة، ثم قم بإزالة مجموعة التوصيل الطرفية الخضراء (12-13-14)، وانتظر لمدة 30 ثانية، وقم بتشغيل مصدر الطاقة: إذا توقفت لمبات البيان الأربع عن الوميض، فتتحقق من التمديدات السلكية لقضيب الاستشعار.

→ في حالة استمرار وميض لمبات البيان، قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة، ثم قم بإزالة مجموعة التوصيل الطرفية الحمراء (10-11)، وانتظر 30 ثانية، ثم قم بالتوصيل بمنبع الطاقة: إذا توقفت لمبات البيان الأربع عن الوميض، فتتحقق من الأسلاك الخاصة بمنع السقوط وأعد ضبط مجموعة التوصيل الطرفية. ابدأ في التحريك للتحقق من عدم وجود قصور في الدائرة.

→ إذا استمرت لمبات البيان الأربع في الوميض، فاتصل بالدعم الفني لشركة Somfy.

جميع لمبات البيان

تأمين قفل / حل إرتاج أزرار البرمجة



→ إذا كانت كل لمبات البيان تومض عند الضغط على زر من أزرار البرمجة، تكون لوحة المفاتيح قد تم تأمين غلقها. حل الإرتاج، وانظر تأمين قفل أزرار البرمجة [83p].

لمبة البيان PROG

لا يوجد استقبال لاسلكي عند الضغط على زر بجهاز التشغيل عن بعد



→ تحقق من أن زر جهاز التشغيل عن بعد قد تمت برمجته.

→ تحقق مما إذا كان جهاز التشغيل عن بعد مجهزاً بالتكنولوجيا اللاسلكية RTS.

→ تحقق من بطاريات جهاز التشغيل عن بعد.

استقبال أمر لاسلكي، لكن لا يوجد أي إجراء من المفعّل



→ تحقق من لمبات البيان الأخرى لرؤية ما إذا كان هناك عطل آخر.

→ وحدة التحكم غير مشغلة من هذا الموضع.

→ الزر مخزن لوظيفة أخرى غير فتح/غلق الباب (على سبيل المثال، توجيه المخرج الثانوي)

٣.١٠ إخفاق جهاز السلامة

في حالة إخفاق عمل جهاز السلامة (الخلايا الكهروضوئية، أو الخلية الانعكاسية، أو قضيب الاستشعار، أو الحماية من السقوط) بعد 3 دقائق، هناك قفل موصل بين الطرفين 20 و 21 يتيح التحكم في الباب في وضع جهاز فصل الحركة.

١١ المواصفات الفنية

المواصفات العامة	
مصدر الطاقة	220-230 فولت تيار متردد - 50/60 هرتز
القدرة الكهربائية القصوى للمحرك	1100 وات - 230 فولت جهد ثابت
مصهر حماية المحرك	AT - 250 5 فولت
ظروف الاستعمال المناخية	- 20 ° مئوية / + 60 ° مئوية - IP 44
التردد اللاسلكي	433.42 ميغا هرتز، > 10 مللي وات
عدد القنوات التي يمكن تخزينها	40
العزل الكهربائي	الفئة 1
واجهة لوحة البرمجة	4 أزرار - 10 لمبات بيان

التوصيلات	
مداخل أمان قابلة للبرمجة	توصيل ثانوي: NC الخلايا الكهروضوئية TX/RX - الخلية الانعكاسية
مدخل وحدة التحكم السلوكية	توصيل ثانوي: لا
مخرج احتياطي	مصباح برتقالي قابل للبرمجة أو إضاءة منفصلة
مخرج مصدر طاقة الملحقات	مصباح برتقالي 230 فولت تيار متردد ذاتي الوميض توصيل ثانوي 230 فولت - 500 وات كحد أقصى أي 5 لمبات فلوروسنت مدمجة أو ليد أي 2 مصدر طاقة من أجل لمبات ليد منخفضة الجهد الكهربائي أي 1 إضاءة هالوجين 500 وات كحد أقصى
مخرج قضيب الاستشعار	24 فولت جهد ثابت، 200 مللي أمبير سلوكي بصري أو سلوكي مقاوم مقاوم 1.2 kΩ / 8.2 kΩ

التشغيل	
وضع التشغيل القسري	من خلال الضغط على الزرين "+" و "-", في وضع ضبط المحرك
تحكم مستقل في الإضاءة المنفصلة	نعم
زمن الإضاءة (بعد التحرك)	60 ث
وضع الغلق الأوتوماتيكي	نعم
تحذير المصباح البرتقالي	2 ث

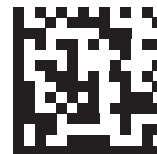
SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde

F-74300 CLUSES

www.somfy.com

somfy[®]



5148125A